

IBM DB2 Connect 10.1

*DB2 Connect - Installation et
configuration de DB2 Connect Personal
Edition*



IBM DB2 Connect 10.1

*DB2 Connect - Installation et
configuration de DB2 Connect Personal
Edition*



Important

Avant d'utiliser le présent document et le produit associé, prenez connaissance des informations générales figurant à la section Annexe B, «Remarques», à la page 81.

Première édition - mai 2012

Réf. US : SC27-3861-00

LE PRESENT DOCUMENT EST LIVRE EN L'ETAT SANS AUCUNE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. IBM DECLINE NOTAMMENT TOUTE RESPONSABILITE RELATIVE A CES INFORMATIONS EN CAS DE CONTREFACON AINSI QU'EN CAS DE DEFAUT D'APTITUDE A L'EXECUTION D'UN TRAVAIL DONNE.

Ce document est mis à jour périodiquement. Chaque nouvelle édition inclut les mises à jour. Les informations qui y sont fournies sont susceptibles d'être modifiées avant que les produits décrits ne deviennent eux-mêmes disponibles. En outre, il peut contenir des informations ou des références concernant certains produits, logiciels ou services non annoncés dans ce pays. Cela ne signifie cependant pas qu'ils y seront annoncés.

Pour plus de détails, pour toute demande d'ordre technique, ou pour obtenir des exemplaires de documents IBM, référez-vous aux documents d'annonce disponibles dans votre pays, ou adressez-vous à votre partenaire commercial.

Vous pouvez également consulter les serveurs Internet suivants :

- <http://www.fr.ibm.com> (serveur IBM en France)
- <http://www.can.ibm.com> (serveur IBM au Canada)
- <http://www.ibm.com> (serveur IBM aux Etats-Unis)

*Compagnie IBM France
Direction Qualité
17, avenue de l'Europe
92275 Bois-Colombes Cedex*

© Copyright IBM Corporation 1993, 2012.

Table des matières

Avis aux lecteurs canadiens v

A propos de ce manuel vii

Partie 1. A propos de ce manuel . . . 1

Partie 2. Présentation de DB2 Connect 3

Chapitre 1. A propos de DB2 Connect . . 5
Présentation de l'offre produit DB2 Connect 5

Chapitre 2. Scénarios DB2 Connect courants 7
Accès à l'hôte System z ou aux données IBM i DB2 à l'aide de DB2 Connect Personal Edition 7

Partie 3. Installation de DB2 Connect Personal Edition 9

Chapitre 3. Etapes usuelles d'installation et de configuration de DB2 Connect Personal Edition 11

Espace disque et mémoire requis pour DB2 Connect 11
Espace disque et mémoire requis pour DB2 Connect 12
Installation de DB2 Connect Personal Edition (Linux) 14
 Configuration requise pour l'installation de DB2 Connect Personal Edition (Linux) 16
 Montage de CD ou de DVD pour DB2 Connect (Linux) 16
 Montage de CD ou de DVD pour DB2 Connect (Linux) 17
Installation de DB2 Connect Personal Edition (Solaris) 17
 Configuration requise pour l'installation des produits DB2 Connect (Solaris) 20
 Montage de CD ou de DVD pour DB2 Connect (Solaris) 21
 Montage de CD ou de DVD pour DB2 Connect (Solaris) 21
Installation de DB2 Connect Personal Edition (Windows) 22
 Configuration requise pour l'installation de DB2 Connect Personal Edition (Windows) 24
 Comptes utilisateur requis pour l'installation de DB2 Connect Personal Edition (Windows) 25
 Extension du schéma Active Directory pour les services d'annuaire LDAP (Windows) 26
 Extension du schéma Active Directory pour les services d'annuaire LDAP (Windows) 27

Installation de DB2 Connect sans droits d'administrateur (Windows) 28

Chapitre 4. Gestion d'identifications utilisateur 31

Ajout de votre ID utilisateur aux groupes d'utilisateurs DB2ADMNS et DB2USERS (Windows) . 31
Ajout de votre ID utilisateur aux groupes d'utilisateurs DB2ADMNS et DB2USERS (Windows) . 32

Partie 4. Préparation des communications DB2 Connect . . . 33

Chapitre 5. Préparation d'IBM DB2 for IBM i pour les connexions à partir de DB2 Connect 35

Chapitre 6. Préparation de DB2 for z/OS pour des connexions à partir de DB2 Connect 37
Bases de données hôte. 37
Configuration de TCP/IP pour DB2 for z/OS . . . 38
Configuration de DB2 for z/OS 41

Chapitre 7. Préparation de DB2 for VSE & VM pour les connexions à partir de DB2 Connect 43

Chapitre 8. Configuration des connexions aux grand systèmes et aux serveurs de milieu de gamme 45
Configuration des connexions aux serveurs de base de données grand système IBM. 45

Partie 5. Référence 47

Chapitre 9. Configuration de l'accès aux bases de données grand système IBM 49

Chapitre 10. Langues d'interface DB2 Connect prises en charge 51
Affichage de l'assistant d'installation DB2 dans votre langue nationale (Linux et UNIX) 51
Identificateurs de langue permettant d'exécuter l'assistant d'installation DB2 dans une autre langue . 51
Modification de la langue de l'interface produit DB2 Connect (Windows) 53
Modification de la langue de l'interface DB2 Connect (Linux et UNIX) 54

Conversion de données de types caractères. . . . 55

**Chapitre 11. Langues d'interface DB2
Connect prises en charge 57**

Affichage de l'assistant d'installation DB2 dans votre
langue nationale (Linux et UNIX) 57

Identificateurs de langue permettant d'exécuter
l'assistant d'installation DB2 dans une autre langue . 57

Modification de la langue de l'interface produit DB2
Connect (Windows). 59

Modification de la langue de l'interface DB2
Connect (Linux et UNIX). 60

Conversion de données de types caractères. . . . 61

**Chapitre 12. Développement
d'applications de base de données . . . 63**

Liaison des utilitaires de base de données sur DB2

Connect 63

Exécution de vos propres applications 64

**Chapitre 13. Désinstallation de DB2
Connect 67**

Désinstallation de DB2 Connect (Windows). . . . 67

Désinstallation de DB2 Connect (Linux et UNIX). . 68

Partie 6. Annexes 69

**Annexe A. Présentation des
informations techniques DB2 71**

Bibliothèque technique DB2 au format PDF ou en
version papier 72

Affichage de l'aide sur les codes d'état SQL à partir
de l'interpréteur de commandes 74

Accès aux différentes versions du centre de
documentation DB2 74

Mise à jour du centre de documentation DB2
installé sur votre ordinateur ou serveur Intranet . . 75

Mise à jour manuelle du centre de documentation
DB2 installé sur votre ordinateur ou serveur Intranet 76

Tutoriels DB2. 78

Informations d'identification et de résolution des
incidents DB2. 79

Dispositions 80

Annexe B. Remarques 81

Index 85

Avis aux lecteurs canadiens

Le présent document a été traduit en France. Voici les principales différences et particularités dont vous devez tenir compte.

Illustrations

Les illustrations sont fournies à titre d'exemple. Certaines peuvent contenir des données propres à la France.

Terminologie

La terminologie des titres IBM peut différer d'un pays à l'autre. Reportez-vous au tableau ci-dessous, au besoin.

IBM France	IBM Canada
ingénieur commercial	représentant
agence commerciale	succursale
ingénieur technico-commercial	informaticien
inspecteur	technicien du matériel

Claviers

Les lettres sont disposées différemment : le clavier français est de type AZERTY, et le clavier français-canadien de type QWERTY.

OS/2 et Windows - Paramètres canadiens

Au Canada, on utilise :

- les pages de codes 850 (multilingue) et 863 (français-canadien),
- le code pays 002,
- le code clavier CF.

Nomenclature

Les touches présentées dans le tableau d'équivalence suivant sont libellées différemment selon qu'il s'agit du clavier de la France, du clavier du Canada ou du clavier des États-Unis. Reportez-vous à ce tableau pour faire correspondre les touches françaises figurant dans le présent document aux touches de votre clavier.

France	Canada	Etats-Unis
 (Pos1)		Home
Fin	Fin	End
 (PgAr)		PgUp
 (PgAv)		PgDn
Inser	Inser	Ins
Suppr	Suppr	Del
Echap	Echap	Esc
Attn	Intrp	Break
Impr écran	ImpEc	PrtSc
Verr num	Num	Num Lock
Arrêt défil	Défil	Scroll Lock
 (Verr maj)	FixMaj	Caps Lock
AltGr	AltCar	Alt (à droite)

Brevets

Il est possible qu'IBM détienne des brevets ou qu'elle ait déposé des demandes de brevets portant sur certains sujets abordés dans ce document. Le fait qu'IBM vous fournisse le présent document ne signifie pas qu'elle vous accorde un permis d'utilisation de ces brevets. Vous pouvez envoyer, par écrit, vos demandes de renseignements relatives aux permis d'utilisation au directeur général des relations commerciales d'IBM, 3600 Steeles Avenue East, Markham, Ontario, L3R 9Z7.

Assistance téléphonique

Si vous avez besoin d'assistance ou si vous voulez commander du matériel, des logiciels et des publications IBM, contactez IBM direct au 1 800 465-1234.

A propos de ce manuel

Le document *Installation et configuration de DB2 Connect Personal Edition* contient toutes les informations dont vous avez besoin pour préparer puis installer le produit DB2 Connect Personal Edition. Il fournit les informations spécifiques à chaque système d'exploitation pris en charge. Le manuel présente la relation entre DB2 Connect Personal Edition et les produits serveur de base de données pris en charge et explique comment configurer les connexions.

A qui s'adresse ce manuel ?

Aux administrateurs système, administrateurs de base de données, spécialistes des communications et installateurs de logiciels.

Partie 1. A propos de ce manuel

Le document *Installation et configuration de DB2 Connect Personal Edition* contient toutes les informations dont vous avez besoin pour préparer puis installer le produit DB2 Connect Personal Edition. Il fournit les informations spécifiques à chaque système d'exploitation pris en charge. Le manuel présente la relation entre DB2 Connect Personal Edition et les produits serveur de base de données pris en charge et explique comment configurer les connexions.

A qui s'adresse ce manuel ?

Aux administrateurs système, administrateurs de base de données, spécialistes des communications et installateurs de logiciels.

Partie 2. Présentation de DB2 Connect

Chapitre 1. A propos de DB2 Connect

DB2 Connect permet la connectivité aux bases de données pour grand et moyens systèmes à partir des systèmes d'exploitation Linux, UNIX, et Windows.

Vous pouvez vous connecter aux bases de données DB2 sous z/OS, IBM® i et IBM Power Systems, VSE et VM. Vous pouvez également vous connecter à des bases de données non IBM compatibles avec l'architecture de bases de données relationnelles distribuée (DRDA).

Présentation de l'offre produit DB2 Connect

DB2 Connect dispose de plusieurs solutions de connexion (notamment DB2 Connect Personal Edition) et de différents produits serveur DB2 Connect.

- DB2 Connect Enterprise Edition
- DB2 Connect Application Server Edition
- DB2 Connect Unlimited Edition for System z
- DB2 Connect Unlimited Edition for System i

Pour plus d'informations sur l'offre produit DB2 Connect, consultez www.ibm.com/software/data/db2/db2connect/

Chapitre 2. Scénarios DB2 Connect courants

Ce chapitre présente des scénarios courants d'utilisation de DB2 Connect pour créer des environnements de base de données de travail et exécuter des tâches essentielles impliquant DB2 Connect. Ces scénarios concernent des environnements et des tâches du type suivant : une connexion directe entre DB2 Connect et un serveur de base de données grand système IBM ; l'utilisation de Configuration Assistant pour gérer les connexions aux bases de données ; la prise en charge du client IBM Data Server pour le développement d'application de base de données.

Accès à l'hôte System z ou aux données IBM i DB2 à l'aide de DB2 Connect Personal Edition

Une connexion directe sans serveurs intermédiaires est une configuration très pratique qui présente de nombreux avantages. Ceci est particulièrement le cas dans les situations où le serveur de base de données grand système IBM gère la connectivité TCP/IP. Dans ces situations, chaque poste de travail DB2 Connect établit une connexion directe avec le serveur de base de données grand système IBM.

La connectivité TCP/IP nécessite que la base de données grand système IBM prenne en charge le protocole TCP/IP. Les versions suivantes prennent en charge les connexions TCP/IP natives :

- DB2 for z/OS version 7.1, ou ultérieure
- IBM DB2 for IBM i version 5 édition 1, ou ultérieure, et
- DB2 Server for VM and VSE version 7 ou ultérieures

Pour pouvoir vous connecter à un serveur de base de données grand système IBM, vous avez besoin d'une licence DB2 Connect, laquelle peut être ajoutée à un client IBM Data Server.

La figure 1, à la page 8 présente un poste de travail, sur lequel DB2 Connect Personal Edition est installé, connecté directement à un serveur de base de données grand système IBM.

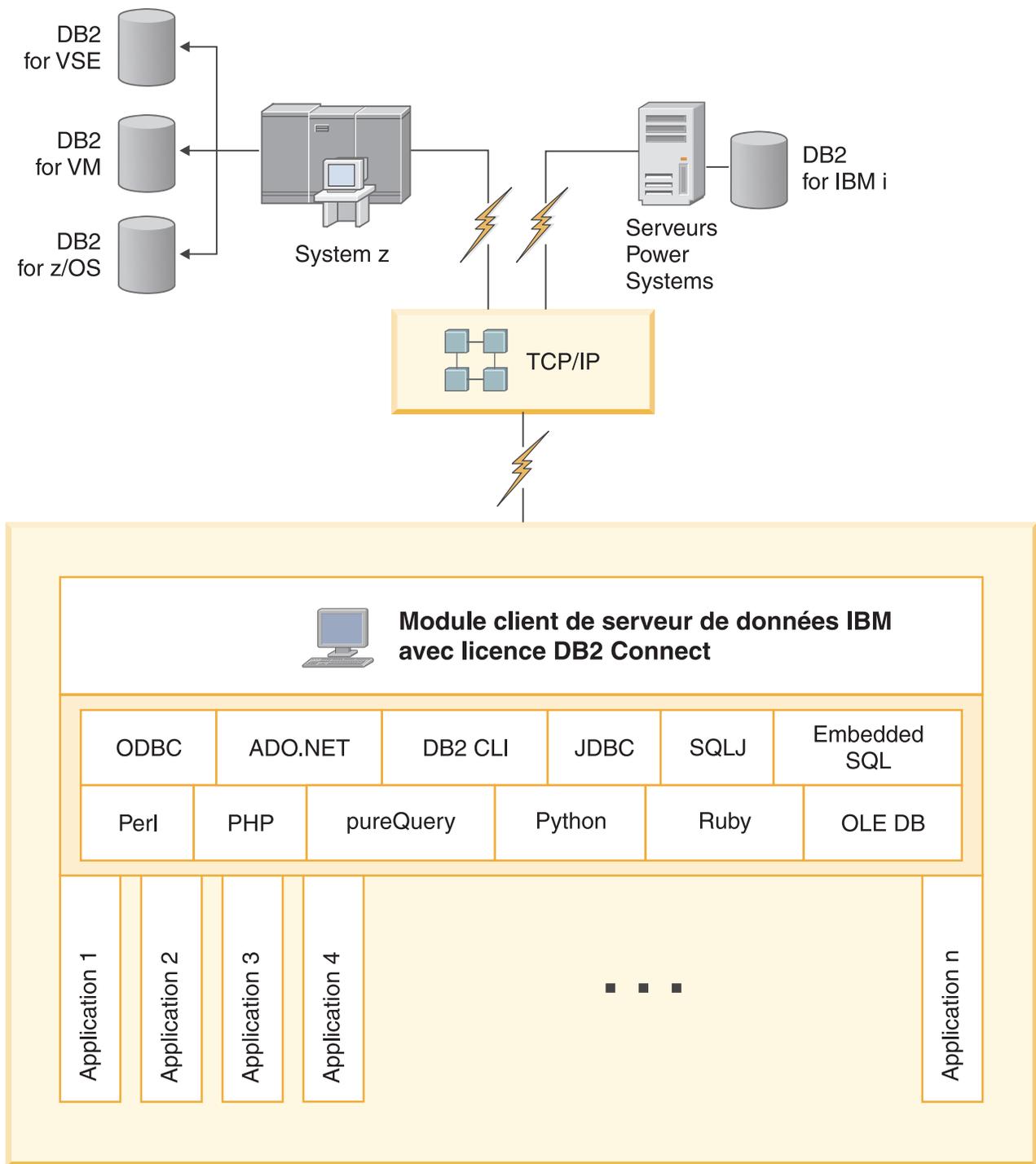


Figure 1. Connexion directe entre DB2 Connect et un serveur de base de données grand système IBM

Partie 3. Installation de DB2 Connect Personal Edition

Chapitre 3. Etapes usuelles d'installation et de configuration de DB2 Connect Personal Edition

La configuration de DB2 Connect Personal Edition est une procédure qui comprend plusieurs étapes. Les étapes type requises pour installer et configurer DB2 Connect Personal Edition comprennent la vérification des prérequis système, l'installation du logiciel DB2 Connect, le test de la connexion et l'association des programmes et des utilitaires.

Remarque : Si un client IBM Data Server est installé sur votre ordinateur, vous pouvez activer DB2 Connect Personal Edition en enregistrant votre licence DB2 Connect Personal Edition sur cet ordinateur.

1. Déterminez le mode d'utilisation de DB2 Connect dans votre réseau.
2. Vérifiez que vous disposez du matériel et des logiciels prérequis nécessaires sur le poste de travail et sur le serveur de base de données grand système IBM.
3. Vérifiez que le serveur de bases de données grand système IBM est configuré pour accepter des connexions provenant de DB2 Connect.
4. L'étape suivante consiste à installer le logiciel DB2 Connect. Vous utiliserez ce poste de travail pour configurer et vérifier vos connexions au grand système IBM.
5. Après l'installation, établissez la connexion entre DB2 Connect et la base de données sur le serveur grand système IBM.

DB2 Connect peut localiser et configurer pour vous toutes les connexions TCP/IP. Pour plus d'informations, consultez la rubrique relative à la validation de l'installation d'IBM Data Server Driver Package (Windows).

6. Liez les programmes et les utilitaires fournis avec DB2 Connect à votre base de données grand système IBM.

Remarque : Cette étape n'est pas requise avec IBM Data Server Driver Package (DS Driver). Pour les modules client plus volumineux, la redéfinition des liaisons est obligatoire avec chaque mise à niveau d'un groupe de correctifs.

7. Testez la connexion au grand système IBM.
8. Maintenant, vous êtes prêt à utiliser DB2 Connect avec toutes vos applications. Le client IBM Data Server doit être installé sur les postes de travail utilisés pour le développement d'applications.
9. Si vous souhaitez utiliser ce poste de travail pour gérer les serveurs DB2 for z/OS ou DB2 Database for Linux, UNIX and Windows, installez le client IBM Data Server.

Espace disque et mémoire requis pour DB2 Connect

Assurez-vous qu'un volume d'espace disque approprié est disponible pour votre environnement DB2 Connect et allouez de la mémoire, le cas échéant.

Espace disque requis

L'espace disque requis pour le produit varie selon le type d'installation choisi et le type de système de fichiers dont vous disposez. L'assistant d'installation DB2 fournit des estimations de taille dynamiques en fonction des composants sélectionnés pendant une installation standard, minimale ou personnalisée.

Prenez soin également de prévoir suffisamment d'espace disque pour les produits de base de données, de communication et logiciels requis.

Sur les systèmes d'exploitation Linux et UNIX, 2 Go d'espace disponible sont recommandés dans le répertoire /tmp.

Mémoire requise

La mémoire requise dépend de la taille et de la complexité de votre système de bases de données ainsi que du volume d'activité de la base de données et du nombre de clients accédant à votre système. Au minimum, un système base de données DB2 nécessite 256 Mo de mémoire RAM¹. Pour un système exécutant uniquement un produit DB2 et les outils d'interface graphique DB2, un minimum de 512 Mo de RAM est requis. Toutefois, 1 Go de RAM est recommandé pour des performances optimisées. Ces conditions n'incluent pas les conditions relatives à la mémoire complémentaire nécessaire pour d'autres logiciels s'exécutant sur votre système. Pour la prise en charge d'un client IBM Data Server, la mémoire requise est indiquée sur la base de cinq connexions client simultanées. Pour chaque groupe de cinq connexions client supplémentaires, 16 Mo de mémoire RAM sont requis.

Pour les produits serveur DB2, le gestionnaire de réglage automatique de la mémoire simplifie la configuration de la mémoire grâce à une définition automatique des valeurs de plusieurs paramètres de configuration de mémoire. Lorsqu'il est activé, le syntoniseur de mémoire distribue de façon dynamique les ressources de mémoire disponibles sur plusieurs consommateurs de mémoire, notamment le tri, la mémoire cache du module, la liste des verrous et les pools de mémoire tampon.

Espace de pagination requis

DB2 requiert que la pagination, également appelée permutation, soit activée. Cette configuration est requise pour prendre en charge diverses fonctions dans DB2 qui surveillent ou dépendent de la connaissance de l'utilisation de l'espace de pagination/permutation. Le volume réel d'espace de pagination/permutation requis varie en fonction des systèmes et ne se base pas uniquement sur l'utilisation de la mémoire par les logiciels d'application. Il est requis uniquement par DB2 sur les plateformes Solaris et HP car elles utilisent l'allocation anticipée de l'espace de pagination.

La configuration minimale raisonnable de l'espace de pagination/permutation pour la plupart des systèmes est comprise entre 25 % et 50 % de mémoire RAM. Les systèmes Solaris et HP comportant un grand nombre de petites bases de données réglées par STMM peuvent nécessiter une configuration d'espace de pagination égale à 1 par mémoire RAM ou plus. Ces exigences élevées sont dues à la mémoire virtuelle préallouée par base de données/instance et à la mémoire virtuelle conservée lors du réglage par STMM de plusieurs bases de données. Un espace de pagination/permutation supplémentaire peut s'avérer nécessaire pour prendre en charge le surengagement de mémoire non anticipé sur un système.

Espace disque et mémoire requis pour DB2 Connect

Assurez-vous qu'un volume d'espace disque approprié est disponible pour votre environnement DB2 Connect et allouez de la mémoire, le cas échéant.

1. Les produits DB2 qui s'exécutent sous HP-UX version 11i pour les systèmes basés sur Itanium nécessitent au minimum 512 Mo de mémoire RAM.

Espace disque requis

L'espace disque requis pour le produit varie selon le type d'installation choisi et le type de système de fichiers dont vous disposez. L'assistant d'installation DB2 fournit des estimations de taille dynamiques en fonction des composants sélectionnés pendant une installation standard, minimale ou personnalisée.

Prenez soin également de prévoir suffisamment d'espace disque pour les produits de base de données, de communication et logiciels requis.

Sur les systèmes d'exploitation Linux et UNIX, 2 Go d'espace disponible sont recommandés dans le répertoire /tmp.

Mémoire requise

La mémoire requise dépend de la taille et de la complexité de votre système de bases de données ainsi que du volume d'activité de la base de données et du nombre de clients accédant à votre système. Au minimum, un système base de données DB2 nécessite 256 Mo de mémoire RAM². Pour un système exécutant uniquement un produit DB2 et les outils d'interface graphique DB2, un minimum de 512 Mo de RAM est requis. Toutefois, 1 Go de RAM est recommandé pour des performances optimisées. Ces conditions n'incluent pas les conditions relatives à la mémoire complémentaire nécessaire pour d'autres logiciels s'exécutant sur votre système. Pour la prise en charge d'un client IBM Data Server, la mémoire requise est indiquée sur la base de cinq connexions client simultanées. Pour chaque groupe de cinq connexions client supplémentaires, 16 Mo de mémoire RAM sont requis.

Pour les produits serveur DB2, le gestionnaire de réglage automatique de la mémoire simplifie la configuration de la mémoire grâce à une définition automatique des valeurs de plusieurs paramètres de configuration de mémoire. Lorsqu'il est activé, le syntoniseur de mémoire distribue de façon dynamique les ressources de mémoire disponibles sur plusieurs consommateurs de mémoire, notamment le tri, la mémoire cache du module, la liste des verrous et les pools de mémoire tampon.

Espace de pagination requis

DB2 requiert que la pagination, également appelée permutation, soit activée. Cette configuration est requise pour prendre en charge diverses fonctions dans DB2 qui surveillent ou dépendent de la connaissance de l'utilisation de l'espace de pagination/permutation. Le volume réel d'espace de pagination/permutation requis varie en fonction des systèmes et ne se base pas uniquement sur l'utilisation de la mémoire par les logiciels d'application. Il est requis uniquement par DB2 sur les plateformes Solaris et HP car elles utilisent l'allocation anticipée de l'espace de pagination.

La configuration minimale raisonnable de l'espace de pagination/permutation pour la plupart des systèmes est comprise entre 25 % et 50 % de mémoire RAM. Les systèmes Solaris et HP comportant un grand nombre de petites bases de données réglées par STMM peuvent nécessiter une configuration d'espace de pagination égale à 1 par mémoire RAM ou plus. Ces exigences élevées sont dues à la mémoire virtuelle préallouée par base de données/instance et à la mémoire virtuelle conservée lors du réglage par STMM de plusieurs bases de données. Un espace de

2. Les produits DB2 qui s'exécutent sous HP-UX version 11i pour les systèmes basés sur Itanium nécessitent au minimum 512 Mo de mémoire RAM.

pagination/permutation supplémentaire peut s'avérer nécessaire pour prendre en charge le surengagement de mémoire non anticipé sur un système.

Installation de DB2 Connect Personal Edition (Linux)

Pour définir vos préférences d'installation et installer un produit DB2 Connect Personal Edition sous Linux, utilisez l'assistant d'installation DB2. L'installation d'IBM Data Server Driver Package (DS Driver) suivie de l'application de la licence DB2 Connect Personal Edition est l'alternative préférée au processus décrit dans la section ci-après. Pour plus de détails, reportez-vous à la rubrique relative aux types de client de serveur de données IBM.

Avant de commencer

Avant de démarrer l'installation :

- Vous pouvez installer DB2 Connect avec les droits root ou non-root. Pour plus d'informations sur une installation en tant qu'utilisateur non root, reportez-vous à la rubrique «Présentation de l'installation non root (Linux et UNIX)».
- Vérifiez que le système remplit les conditions suivantes :
 - Espace disque et mémoire requis
 - «Configuration requise pour l'installation de DB2 Connect Personal Edition (Linux)», à la page 16.
- Le DVD du produit de base de données DB2 doit être monté sur votre système.
- L'image du produit DB2 Connect doit être disponible. Si vous utilisez une version d'un produit DB2 Connect qui n'est pas en anglais, vous devez également disposer des modules en langue nationale appropriés.
- Pour identifier les produits de base de données DB2 déjà installés sur votre système, exécutez la commande **db2ls**.
- L'assistant d'installation DB2 est un programme d'installation graphique. Pour qu'il fonctionne sur votre machine, vous devez disposer d'un logiciel X windows capable d'afficher une interface graphique. Vérifiez que le serveur X windows est en cours d'exécution. Vérifiez que vous avez correctement exporté votre affichage. Par exemple : `export DISPLAY=9.26.163.144:0`.
- Si vous utilisez un logiciel de sécurité tel que LDAP (Lightweight Directory Access Protocol) dans votre environnement, vous devez créer manuellement les utilisateurs DB2 requis avant de lancer l'assistant d'installation DB2. Consultez la rubrique «Remarques relatives à la gestion utilisateur centralisée» dans *Installation des serveurs DB2* avant de commencer.

Remarque : Les fonctions NIS (Network Information Services) et NIS+ (Network Information Services Plus) sont obsolètes à partir de DB2 version 9.1, groupe de correctifs 2. Le support associé à ces fonctions pourra être supprimé à l'occasion d'une prochaine édition. Le protocole LDAP (Lightweight Directory Access Protocol) constitue la solution recommandée pour les services de gestion centralisée des utilisateurs.

Pourquoi et quand exécuter cette tâche

L'assistant d'installation DB2 est un outil basé sur Java qui automatise l'installation et la configuration des produits de base de données DB2. Si vous ne souhaitez pas utiliser cet outil, vous avez deux possibilités. Vous pouvez installer un produit DB2 Connect Personal Edition :

- par la méthode de fichier réponse

- en utilisant manuellement la commande **db2setup**. Vous ne pouvez *pas* installer manuellement un produit de base de données DB2 à l'aide de **rpm**, l'utilitaire d'installation natif du système d'exploitation. Les scripts existants éventuels faisant appel à cet utilitaire d'installation natif à des fins d'interface et d'interrogations avec des installations DB2 devront être modifiés.

Procédure

Pour installer DB2 Connect Personal Edition sous Linux à l'aide de l'assistant d'installation DB2 :

1. Accédez au répertoire de montage du DVD :

```
cd /db2dvd
```

où *db2dvd* correspond au point de montage du DVD.

2. Si vous avez téléchargé l'image du produit DB2 Connect, vous devez décompresser et développer le fichier produit.

- a. Décompressez le fichier produit :

```
gzip -d produit.tar.gz
```

où *produit* est le nom du produit de base de données que vous avez téléchargé.

- b. Décompressez le fichier produit :

```
tar xvf produit.tar
```

- c. Changez de répertoire :

```
cd ./produit/disk1
```

Remarque : Si vous avez téléchargé un module en langue nationale, décompressez-le dans le même répertoire. Cela permet de créer les sous-répertoires (*./n1pack/disk2*, par exemple) dans le même répertoire et l'utilitaire d'installation peut ainsi retrouver les images d'installation automatiquement, sans passer par des invites.

3. Entrez la commande **./db2setup** à partir du répertoire contenant l'image du produit afin de lancer l'assistant d'installation DB2. Le tableau de bord d'installation IBM DB2 s'ouvre après quelques instants. Pour plusieurs installations CD, exécutez la commande **db2setup** en dehors de l'emplacement du CD monté avec un chemin d'accès relatif ou absolu pour garantir que le CD du produit DB2 Connect puisse être démonté correctement. Depuis cette fenêtre, vous pouvez consulter les prérequis d'installation et les notes sur l'édition, ou procéder directement à l'installation.
4. Une fois l'installation lancée, faites défiler les différents panneaux de l'assistant d'installation DB2 et sélectionnez les options appropriées. Vous pouvez utiliser l'aide en ligne pour vous assister lors de l'exécution de l'assistant d'installation DB2. Cliquez sur **Aide** pour appeler cette aide en ligne. Vous pouvez cliquer à tout moment sur le bouton **Annulation** pour interrompre l'installation. Les fichiers DB2 sont copiés sur le système dès lors que vous cliquez sur **Terminer** dans le dernier panneau de l'assistant d'installation DB2. Une fois la procédure terminée, le produit DB2 Connect Personal Edition est installé à l'aide du chemin d'installation par défaut `/opt/IBM/db2/version 10.1`.

Si vous procédez à l'installation sur un système qui utilise déjà ce répertoire, le chemin d'installation du produit DB2 Connect est suivi du suffixe `_xx`, où `xx` représente des chiffres qui commencent à 01 puis s'incrémentent en fonction du nombre de copies DB2 installées.

Vous pouvez également indiquer votre propre chemin d'installation du produit DB2.

Résultats

Après l'installation d'un produit DB2 Connect, vous pouvez également installer les modules en langue nationale en exécutant la commande `./db2setup` depuis le répertoire dans lequel le module approprié réside.

Par défaut, les journaux d'installation `db2setup.log` et `db2setup.err` se trouvent dans le répertoire `/tmp`. Vous pouvez spécifier l'emplacement des fichiers journaux.

Si vous voulez que votre produit de base de données DB2 puisse accéder à la documentation DB2 sur votre poste local ou sur un autre poste du réseau, vous devez installer le *centre de documentation DB2*. Le *centre de documentation DB2* contient la documentation relative à la base de données DB2 et aux produits DB2 associés. Consultez la rubrique «Installing the DB2 Information Center using the DB2 Setup wizard (UNIX)» dans *Installation des serveurs DB2*.

Configuration requise pour l'installation de DB2 Connect Personal Edition (Linux)

Avant d'installer DB2 Connect Personal Edition sur un système d'exploitation Linux, assurez-vous que le système choisi répond aux exigences à respecter en termes de système d'exploitation, de matériel, de logiciels et de communications.

Pour installer DB2 Connect Personal Edition, les conditions suivantes doivent être satisfaites :

Configuration matérielle requise

Le processeur de votre unité centrale doit être du type :

- x86 (Intel Pentium, Intel Xeon, et AMD Athlon)
- x64 (Intel EM64T et AMD64)

Exigences liées à la distribution

Pour obtenir les dernières informations sur les distributions Linux prises en charge, consultez le site www.ibm.com/db2/linux/validate.

Vous pouvez être amené à mettre à jour les paramètres de configuration du noyau. Ces paramètres sont définis dans `/etc/sysctl.conf`. Consultez le manuel relatif au système d'exploitation pour plus d'informations sur la définition et l'activation de ces paramètres avec la commande `sysctl`.

Configuration logicielle requise

- Un navigateur est requis pour afficher l'aide en ligne.
- Un logiciel X Window System capable d'afficher une interface graphique est nécessaire si vous voulez utiliser l'assistant de configuration DB2 pour installer DB2 Connect ou si vous souhaitez vous servir d'outils graphiques DB2.

Exigences liées aux communications

Aucun logiciel supplémentaire n'est nécessaire pour la connectivité TCP/IP.

Montage de CD ou de DVD pour DB2 Connect (Linux)

Pour monter un CD-ROM sur des systèmes d'exploitation Linux, exécutez la commande `mount`.

Avant de commencer

Selon la configuration de votre système, vous aurez peut-être besoin des droits utilisateur root pour monter des disques.

Procédure

Pour monter le CD ou le DVD sous les systèmes d'exploitation Linux :

1. Insérez le CD ou le DVD dans l'unité et entrez la commande suivante :

```
mount -t iso9660 -o ro /dev/cdrom /cdrom
```


où /cdrom représente le point de montage du CD ou du DVD.
2. Déconnectez-vous.

Résultats

Le système de fichiers de votre CD ou DVD est maintenant monté. Pour visualiser le contenu du CD ou du DVD, placez le disque dans l'unité et entrez la commande `cd /cdrom` où cdrom représente le répertoire du point de montage.

Montage de CD ou de DVD pour DB2 Connect (Linux)

Pour monter un CD-ROM sur des systèmes d'exploitation Linux, exécutez la commande `mount`.

Avant de commencer

Selon la configuration de votre système, vous aurez peut-être besoin des droits utilisateur root pour monter des disques.

Procédure

Pour monter le CD ou le DVD sous les systèmes d'exploitation Linux :

1. Insérez le CD ou le DVD dans l'unité et entrez la commande suivante :

```
mount -t iso9660 -o ro /dev/cdrom /cdrom
```


où /cdrom représente le point de montage du CD ou du DVD.
2. Déconnectez-vous.

Résultats

Le système de fichiers de votre CD ou DVD est maintenant monté. Pour visualiser le contenu du CD ou du DVD, placez le disque dans l'unité et entrez la commande `cd /cdrom` où cdrom représente le répertoire du point de montage.

Installation de DB2 Connect Personal Edition (Solaris)

Pour définir vos préférences d'installation et installer DB2 Connect Personal Edition, utilisez l'assistant d'installation DB2. L'installation d'IBM Data Server Driver Package (DS Driver) suivie de l'application de la licence DB2 Connect Personal Edition est l'alternative préférée au processus décrit dans la section ci-après. Pour plus de détails, reportez-vous à la rubrique relative aux types de client de serveur de données IBM.

Avant de commencer

Avant de démarrer l'installation :

- Vous pouvez installer DB2 Connect avec des droits utilisateur root et non-root. Pour plus d'informations sur l'installation non-root, voir la rubrique «Présentation de l'installation non root (Linux et UNIX)» dans *Installation des serveurs DB2*.
- Vérifiez que votre système dispose de la configuration requise en matière d'installation, de mémoire et d'espace disque.
- Le DVD du produit de base de données DB2 doit être monté sur votre système.
- L'image du produit DB2 Connect doit être disponible. Si vous utilisez une version d'un produit DB2 Connect qui n'est pas en anglais, vous devez également disposer des modules en langue nationale appropriés.
- Pour identifier les produits de base de données DB2 déjà installés sur votre système, utilisez la commande **db21s**. Reportez-vous à la rubrique «Listing DB2 products installed on your system (Linux and UNIX)» dans *Installation des serveurs DB2*.
- L'assistant d'installation DB2 est un programme d'installation graphique. Pour que cet assistant puisse s'exécuter sur votre machine, vous devez disposer d'un logiciel X Window capable d'afficher une interface graphique. Vérifiez que le serveur X Window est en cours d'exécution. Vérifiez que vous avez correctement exporté votre affichage. Par exemple : `export DISPLAY=9.26.163.144:0`.
- Si vous utilisez un logiciel de sécurité tel que LDAP (Lightweight Directory Access Protocol) dans votre environnement, vous devez créer manuellement les utilisateurs DB2 requis avant de lancer l'assistant d'installation DB2. Reportez-vous à la rubrique «Remarques relatives à la gestion utilisateur centralisée» dans *Installation des serveurs DB2* avant toute opération.

Remarque : Les fonctions NIS (Network Information Services) et NIS+ (Network Information Services Plus) sont obsolètes à partir de DB2 version 9.1, groupe de correctifs 2. Le support associé à ces fonctions pourra être supprimé à l'occasion d'une prochaine édition. Le protocole LDAP (Lightweight Directory Access Protocol) constitue la solution recommandée pour les services de gestion centralisée des utilisateurs.

Pourquoi et quand exécuter cette tâche

L'assistant d'installation DB2 est un outil basé sur Java qui automatise l'installation et la configuration des produits de base de données DB2. Si vous ne souhaitez pas utiliser l'assistant, vous avez deux possibilités. Vous pouvez installer un produit DB2 Connect Personal Edition :

- en utilisant la méthode du fichier de réponses.
- en utilisant manuellement la commande **db2setup**. Il est *impossible* d'installer manuellement un produit de base de données DB2 via l'utilitaire d'installation **pkgadd** natif du système d'exploitation. Les scripts existants éventuels faisant appel à cet utilitaire d'installation natif à des fins d'interface et d'interrogations avec des installations DB2 devront être modifiés.

Procédure

Pour installer DB2 Connect Personal Edition sous Solaris x64 à l'aide de l'assistant d'installation DB2 :

1. Accédez au répertoire de montage du DVD :

```
cd /db2dvd
```

où *db2dvd* correspond au point de montage du DVD.

2. Si vous avez téléchargé l'image du produit DB2 Connect, vous devez extraire et décompresser le fichier produit.
 - a. Décompressez le fichier produit :

```
gzip -d produit.tar.gz
```

où *produit* correspond au nom du produit DB2 Connect téléchargé.
 - b. Décompressez le fichier produit :

```
tar xvf produit.tar
```
 - c. Changez de répertoire :

```
cd ./produit/disk1
```

Remarque : Si vous avez téléchargé un module en langue nationale, décompressez-le dans le même répertoire. Cela permet de créer les sous-répertoires (*./nlpack/disk2*, par exemple) dans le même répertoire et l'utilitaire d'installation peut ainsi retrouver les images d'installation automatiquement, sans passer par des invites

3. Entrez la commande **./db2setup** à partir du répertoire contenant l'image du produit afin de lancer l'assistant d'installation DB2. Pour plusieurs installations CD, exécutez la commande **db2setup** en dehors de l'emplacement du CD monté avec un chemin d'accès relatif ou absolu pour garantir que le CD du produit DB2 Connect puisse être démonté correctement. Le tableau de bord d'installation IBM DB2 s'ouvre après quelques instants. Depuis cette fenêtre, vous pouvez consulter les prérequis d'installation et les notes sur l'édition, ou procéder directement à l'installation.
4. Une fois l'installation lancée, faites défiler les différents panneaux de l'assistant d'installation DB2 et sélectionnez les options appropriées. Vous pouvez utiliser l'aide en ligne pour vous assister lors de l'exécution de l'assistant d'installation DB2. Cliquez sur **Aide** pour appeler cette aide en ligne. Vous pouvez cliquer à tout moment sur le bouton **Annulation** pour mettre fin à l'installation. Les fichiers DB2 sont copiés sur le système dès lors que vous cliquez sur **Terminer** dans le dernier panneau de l'assistant d'installation DB2.

Une fois la procédure terminée, DB2 Connect Personal Edition est installé à l'aide du chemin d'installation par défaut */opt/IBM/db2/version 10.1*.

Si vous procédez à l'installation sur un système qui utilise déjà ce répertoire, le chemin d'installation du produit DB2 Connect est suivi du suffixe *_xx*, où *xx* représente des chiffres qui commencent à 01 puis s'incrémentent en fonction du nombre de copies DB2 installées.

Vous pouvez également indiquer votre propre chemin d'installation pour le produit DB2 Connect.

Résultats

Après l'installation d'un produit DB2 Connect, vous pouvez également installer les modules en langue nationale en exécutant la commande **./db2setup** depuis le répertoire dans lequel le module approprié réside.

Par défaut, les journaux d'installation *db2setup.log* et *db2setup.err* se trouvent dans le répertoire */tmp*. Vous pouvez spécifier l'emplacement des fichiers journaux.

Si vous voulez que votre produit de base de données DB2 puisse accéder à la documentation DB2 sur votre poste local ou sur un autre poste du réseau, vous devez installer le *centre de documentation DB2*. Le *centre de documentation DB2* contient la documentation relative au produit de base de données DB2 et aux

produits DB2 associés. Consultez la rubrique «Installing the DB2 Information Center using the DB2 Setup wizard (UNIX)» dans *Installation des serveurs DB2*.

Configuration requise pour l'installation des produits DB2 Connect (Solaris)

Avant d'installer des produits DB2 Connect sur l'environnement d'exploitation Solaris, assurez-vous que le système que vous avez choisi répond aux exigences en termes de système d'exploitation, matériel, logiciel et communications.

Pour installer un produit DB2 Connect sur Solaris, les conditions suivantes doivent être satisfaites :

Tableau 1. Conditions requises pour une installation sous Solaris

Système d'exploitation	Matériel
Solaris 10 Update 9 • Noyau 64 bits	Solaris x64 (Intel 64 ou AMD64)
Solaris 10 Update 9 • Noyau 64 bits	Processeurs UltraSPARC ou SPARC64

1. Le support s'applique uniquement à l'installation de DB2 dans des zones locales. L'installation dans la zone globale n'est actuellement pas prise en charge par DB2 pour l'instant.

Système d'exploitation requis

Les "correctifs de sécurité recommandés" doivent être obtenus.

Les Patch Clusters du système d'exploitation J2SE Solaris sont également requis.

Les correctifs Fujitsu PRIMEPOWER du système d'exploitation Solaris peuvent être téléchargés à partir de FTSI à l'adresse : <http://download.ftsi.fujitsu.com/>.

Pour une liste complémentaire de problèmes pouvant affecter les systèmes de base de données DB2 sous Solaris, reportez-vous au document : www.ibm.com/support/docview.wss?&uid=swg21257606

Les bases de données DB2 prennent en charge les systèmes de fichiers ZFS et les domaines logiques (LDoms) de Solaris.

Pour en savoir plus sur la technologie de virtualisation prise en charge par les produits DB2, consultez le site <http://www.ibm.com/developerworks/wikis/display/im/DB2+Virtualization+Support>.

Configuration logicielle requise

- Le logiciel SUNWlibC est requis pour l'installation de DB2 Connect sous Solaris.
- Un navigateur est requis pour afficher l'aide en ligne.

Exigences liées à la communication

Vous pouvez utiliser le protocole TCP/IP.

- Aucun logiciel supplémentaire n'est nécessaire pour la connectivité TCP/IP.
- DB2 Connect est pris en charge sur Sun Cluster 2.2 si :
 - Le protocole TCP/IP est utilisé pour se connecter à l'hôte.

- La validation en deux phases n'est pas utilisée. Cette restriction est levée lorsque l'utilisateur configure le journal SPM sur un disque partagé (via le paramètre de configuration du gestionnaire de base de données **spm_log_path**) et que le système de secours a une configuration TCP/IP identique (même nom d'hôte, adresse IP, etc.).

Montage de CD ou de DVD pour DB2 Connect (Solaris)

Si le CD-ROM n'est pas automatiquement monté lorsque vous l'insérez dans l'unité dans un environnement d'exploitation Solaris, exécutez la commande **mount**.

Avant de commencer

Si vous montez l'unité de CD ou de DVD à partir d'un système éloigné à l'aide de NFS, le système de fichiers du CD ou du DVD situé sur le poste éloigné doit être exporté avec les droits d'accès root. Selon la configuration de votre système local, vous aurez peut-être besoin d'un accès root sur l'ordinateur local.

Procédure

Pour monter le CD ou DVD sous Solaris, procédez comme suit :

1. Insérez le CD ou le DVD dans l'unité.
2. Si le gestionnaire de volumes (**vol**) est actif sur votre système, le disque est automatiquement monté en tant que `/cdrom/cd_label` si le CD ou DVD a un libellé ou `/cdrom/unnamed_cdrom` s'il n'a pas de libellé.

Si le Gestionnaire de volumes n'est pas actif sur votre système, entrez les commandes suivantes pour monter le CD ou le DVD :

- a. Déterminez le nom de l'unité en entrant la commande suivante :

```
ls -al /dev/sr* |awk '{print "/" $11}'
```

Cette commande renvoie le nom de l'unité de CD ou de DVD. Dans cet exemple, la commande renvoie la chaîne `/dev/dsk/c0t6d0s2`.

- b. Entrez les commandes suivantes pour monter le CD ou le DVD :

```
mkdir -p /cdrom/unnamed_cdrom  
mount -F hsfs -o ro /dev/dsk/c0t6d0s2 /cdrom/unnamed_cdrom
```

où `/dev/dsk/c0t6d0s2` correspond au nom de l'unité renvoyé à l'étape précédente et `/cdrom/unnamed_cdrom` correspond au répertoire de montage du CD ou du DVD.

3. Déconnectez-vous.

Résultats

Le système de fichiers de votre CD ou DVD est maintenant monté. Pour visualiser le contenu du CD ou du DVD, placez le disque dans l'unité et entrez la commande **cd /cdrom**, où `cdrom` représente le répertoire du point de montage.

Montage de CD ou de DVD pour DB2 Connect (Solaris)

Si le CD-ROM n'est pas automatiquement monté lorsque vous l'insérez dans l'unité dans un environnement d'exploitation Solaris, exécutez la commande **mount**.

Avant de commencer

Si vous montez l'unité de CD ou de DVD à partir d'un système éloigné à l'aide de NFS, le système de fichiers du CD ou du DVD situé sur le poste éloigné doit être exporté avec les droits d'accès root. Selon la configuration de votre système local, vous aurez peut-être besoin d'un accès root sur l'ordinateur local.

Procédure

Pour monter le CD ou DVD sous Solaris, procédez comme suit :

1. Insérez le CD ou le DVD dans l'unité.
2. Si le gestionnaire de volumes (**vol**) est actif sur votre système, le disque est automatiquement monté en tant que `/cdrom/cd_label` si le CD ou DVD a un libellé ou `/cdrom/unnamed_cdrom` s'il n'a pas de libellé.

Si le Gestionnaire de volumes n'est pas actif sur votre système, entrez les commandes suivantes pour monter le CD ou le DVD :

- a. Déterminez le nom de l'unité en entrant la commande suivante :

```
ls -al /dev/sr* |awk '{print "/" $11}'
```

Cette commande renvoie le nom de l'unité de CD ou de DVD. Dans cet exemple, la commande renvoie la chaîne `/dev/dsk/c0t6d0s2`.

- b. Entrez les commandes suivantes pour monter le CD ou le DVD :

```
mkdir -p /cdrom/unnamed_cdrom  
mount -F hsfs -o ro /dev/dsk/c0t6d0s2 /cdrom/unnamed_cdrom
```

où `/dev/dsk/c0t6d0s2` correspond au nom de l'unité renvoyé à l'étape précédente et `/cdrom/unnamed_cdrom` correspond au répertoire de montage du CD ou du DVD.

3. Déconnectez-vous.

Résultats

Le système de fichiers de votre CD ou DVD est maintenant monté. Pour visualiser le contenu du CD ou du DVD, placez le disque dans l'unité et entrez la commande `cd /cdrom`, où `cdrom` représente le répertoire du point de montage.

Installation de DB2 Connect Personal Edition (Windows)

Vous pouvez installer DB2 Connect Personal Edition sur des systèmes d'exploitation Windows à l'aide de l'assistant d'installation DB2. L'installation d'IBM Data Server Driver Package (DS Driver) suivie de l'application de la licence DB2 Connect Personal Edition est l'alternative préférée au processus décrit dans la section ci-après. Pour plus de détails, reportez-vous à la rubrique relative aux types de client de serveur de données IBM.

Avant de commencer

Avant de lancer l'assistant d'installation DB2 :

- Vérifiez que la configuration de votre système répond bien aux critères suivants :
 - Configuration matérielle et logicielle requise
 - Espace disque et mémoire requis

- Si vous effectuez une installation sous Windows et si vous avez l'intention d'utiliser le protocole LDAP (Lightweight Directory Access Protocol), vous devez procéder à l'extension du schéma d'annuaire.
- Il est recommandé d'utiliser un compte Administrateur pour effectuer l'installation. Ce compte doit appartenir au groupe d'administrateurs local de l'ordinateur fonctionnant sous Windows sur lequel vous installez le produit de base de données DB2 et doit disposer des droits utilisateur avancés suivants :
 - Agir en tant que partie du système d'exploitation
 - Créer un objet jeton
 - Augmenter les quotas
 - Remplacer un jeton niveau de processus

Vous pouvez effectuer l'installation sans disposer de ces droits avancés, mais le programme d'installation risque de ne pas pouvoir valider les comptes.

- Si vous désirez installer DB2 Connect avec un compte non administrateur, consultez la rubrique «Installation de DB2 Connect sans les droits d'administrateur (Windows)».

Procédure

- Pour installer DB2 Connect Personal Edition à l'aide de l'assistant d'installation DB2 :
 1. Connectez-vous au système en tant qu'utilisateur disposant des droits d'administrateur.
 2. Fermez tous les programmes pour permettre au programme d'installation de mettre à jour les fichiers si nécessaire.
 3. Si un client IBM Data Server est installé sur votre ordinateur, vous pouvez activer DB2 Connect Personal Edition en enregistrant votre licence DB2 Connect Personal Edition sur cet ordinateur. Pour installer DB2 Connect Personal Edition en exécutant le programme **setup**, procédez comme suit.
 4. Insérez le DVD dans le lecteur. La fonction d'exécution automatique des CD démarre l'assistant d'installation DB2. L'assistant d'installation DB2 détermine la langue utilisée par votre système et lance le programme d'installation approprié. Si vous souhaitez exécuter le programme d'installation dans une autre langue, ou si le démarrage automatique de l'installation a échoué, vous pouvez exécuter l'assistant d'installation DB2 manuellement.
 5. Le tableau de bord DB2 s'affiche. Dans cette fenêtre, vous pouvez consulter les conditions préalables à l'installation et les notes d'informations ou procéder directement à l'installation.
 6. Une fois celle-ci lancée, procédez en suivant les messages du programme d'installation. Vous pouvez utiliser l'aide en ligne pour vous guider dans les étapes restantes. Cliquez sur **Aide** pour appeler l'aide en ligne. Vous pouvez cliquer à tout moment sur le bouton **Annuler** pour mettre fin à l'installation.

Un fichier journal stocke les informations générales et les messages d'erreur liés aux opérations d'installation et de désinstallation. Le nom de fichier du journal respecte le format suivant : *DB2-Abréviation du produit-Horodatage.log* (par exemple *DB2-CLIENT-10-06-2006_17_23_42.log*). Par défaut, le fichier journal se trouve dans le répertoire *My Documents\DB2LOG*.

- Pour lancer manuellement l'assistant d'installation DB2 :
 1. Cliquez sur **Démarrer**, puis sélectionnez l'option **Exécuter**.
 2. Dans la zone **Ouvrir**, entrez la commande suivante :


```
x:\setup /i langue
```

où :

- *x*: représente votre lecteur de DVD,
- *langue* représente le code pays correspondant à votre langue (par exemple, FR pour le français).

3. Cliquez sur **OK**.

Pour que votre produit de base de données DB2 ait accès à la documentation DB2 sur votre ordinateur local ou sur un autre ordinateur du réseau, vous devez installer le *centre de documentation DB2*. Le *centre de documentation DB2* contient la documentation relative aux systèmes de base de données DB2 et aux produits connexes.

Configuration requise pour l'installation de DB2 Connect Personal Edition (Windows)

Avant d'installer DB2 Connect Personal Edition sur un système d'exploitation Windows, assurez-vous que le système choisi répond aux exigences à respecter en termes de système d'exploitation, de matériel, de logiciels et de communications.

Pour installer DB2 Connect Personal Edition, les conditions suivantes doivent être satisfaites :

Système d'exploitation requis

Le système d'exploitation doit être l'un des suivants :

- Windows XP Professional Edition (32 et 64 bits) avec Service Pack 3 ou ultérieur
- Windows 2003 avec Service Pack 2 ou ultérieur :
 - Standard Edition (32 et 64 bits)
 - Enterprise Edition (32 et 64 bits)
 - Datacenter Edition (32 et 64 bits)
- Windows Vista avec Service Pack 2 ou ultérieur
 - Business Edition (32 bits et x64)
 - Enterprise Edition (32 bits et x64)

Tous les Service Packs Windows Vista sont pris en charge.

- Windows 7 avec Service Pack 1 ou ultérieur
 - Professional Edition (32 bits et x64)
 - Enterprise Edition (32 bits et x64)
- Windows Server 2008 avec Service Pack 2 ou ultérieur
 - Standard Edition (32 et 64 bits)
 - Enterprise Edition (32 et 64 bits)
 - Datacenter Edition (32 et 64 bits)
- Windows Server 2008 R2
 - Standard Edition (64 bits)
 - Enterprise Edition (64 bits)
 - Datacenter Edition (64 bits)

Tous les Service Packs Windows Server 2008 R2 sont pris en charge.

Configuration matérielle requise

- Tous les processeurs Intel et AMD pouvant exécuter les systèmes d'exploitation Windows pris en charge (serveurs 32 et 64 bits).

Configuration logicielle requise

- Un navigateur est requis pour afficher l'aide en ligne.

Exigences liées à la communication

- TCP/IP est pris en charge et fourni par le système d'exploitation.

Éléments à prendre en compte sous Windows (64 bits)

- Les requêtes SQL envoyées par des clients 32 bits distants de versions antérieures sont prises en charge.

Caractéristiques

Cette édition de DB2 Connect est destinée à une utilisation sur un poste de travail personnel à des fins de connectivité d'application. La fonctionnalité de serveur ou de passerelle n'est pas disponible. Pour des informations complètes sur les fonctions fournies dans cette édition, visitez le site <http://www.ibm.com/software/data/db2/db2connect/edition-pe.html>.

Cette édition de DB2 Connect n'est pas destinée à l'activation de serveurs d'applications et ne doit pas être installée sur ceux-ci.

Comptes utilisateur requis pour l'installation de DB2 Connect Personal Edition (Windows)

Si vous installez le produit DB2 Connect Personal Edition sous Windows, vous devez disposer d'un compte utilisateur.

Le compte utilisateur d'installation est le compte de l'utilisateur qui procède à l'installation. Le compte utilisateur d'installation doit être défini avant l'exécution de l'assistant d'installation DB2. Les comptes utilisateur d'installation peuvent être définis avant l'installation ou bien l'assistant d'installation DB2 peut les créer pour vous.

Tous les comptes utilisateur doivent respecter les règles d'attribution de noms du système et de DB2.

Si vous utilisez un compte utilisateur d'installation contenant des caractères non anglais qui ne sont pas indiqués dans les conventions de dénomination DB2, l'installation de DB2 échoue.

Un compte d'utilisateur de domaine ou local est requis pour effectuer l'installation. Le compte utilisateur doit normalement appartenir au groupe *Administrateurs* sur l'ordinateur où vous effectuez l'installation.

Il est également possible d'utiliser un compte utilisateur n'appartenant pas au groupe Administrateurs. Pour cela, il est requis qu'un membre du groupe Administrateurs Windows configure tout d'abord des paramètres de privilèges élevés Windows afin de permettre à un compte utilisateur non administrateur d'effectuer une installation. Par exemple, sur un système d'exploitation 64 bits, vous devez accorder manuellement des droits complets sur HKLM\Software\Wow6432Node pour que l'installation de DB2 Connect Personal Edition puisse s'effectuer avec succès. Sous Windows Vista, un utilisateur autre que l'administrateur peut effectuer une installation, mais il est invité par l'assistant d'installation DB2 à fournir des données d'identification d'administration.

Le droit utilisateur "Accès à cet ordinateur à partir du réseau" est requis pour le compte utilisateur d'installation.

Pour vérifier les ID utilisateur des comptes de domaine, l'ID utilisateur de l'installation doit appartenir au groupe Administrateurs de domaine sur le domaine où les comptes vont être créés.

Vous pouvez également utiliser le compte système local intégré pour exécuter l'installation pour tous les produits.

Droits utilisateur accordés par le programme d'installation DB2

Le programme d'installation DB2 n'octroie pas de droits utilisateur pour le programme de débogage. DB2 Installer octroie les droits utilisateur suivants :

- Agir en tant que partie du système d'exploitation
- Créer un objet jeton
- Verrouiller les pages en mémoire
- Se connecter en tant que service
- Augmenter les quotas
- Remplacer un jeton niveau de processus

Sécurité étendue sous Windows

Les produits DB2 incluent les fonctions de sécurité Windows étendues. Vous pouvez installer DB2 Connect Personal Edition avec un ID utilisateur. Mais sauf en cas d'appartenance au groupe DB2ADMNS ou DB2USERS, cet ID utilisateur ne pourra pas exécuter de commandes DB2.

Le programme d'installation de DB2 crée ces deux groupes. Vous pouvez indiquer un nouveau nom lors d'une installation personnalisée ou accepter le nom par défaut

Pour activer cette fonction de sécurité, cochez la case **Activation de la sécurité du système d'exploitation** sur le panneau **Activation de la sécurité du système d'exploitation pour les objets DB2** pendant l'installation de DB2. Acceptez les valeurs par défaut pour la zone Groupe d'administrateurs DB2 et la zone Groupe d'utilisateurs DB2. Les noms de groupe par défaut sont DB2ADMNS et DB2USERS. S'il existe un conflit entre des noms de groupe existants, vous serez invité à modifier les noms de groupe. Si cela est nécessaire, vous pouvez indiquer vos propres valeurs.

Extension du schéma Active Directory pour les services d'annuaire LDAP (Windows)

Si vous envisagez d'utiliser la fonction de serveur d'annuaire LDAP (Lightweight Directory Access Protocol) avec Windows Server 2003, vous devez étendre le schéma Active Directory afin qu'il contienne les classes d'objets et les définitions d'attributs DB2 à l'aide de la commande **db2schex**.

Pourquoi et quand exécuter cette tâche

L'extension du schéma d'annuaire avant l'installation des produits de base de données DB2 et la création de bases de données offre les avantages suivants :

- L'instance DB2 par défaut, créée pendant l'installation, est cataloguée comme un noeud DB2 dans Active Directory sous réserve que l'ID utilisateur de l'installation dispose de suffisamment de privilèges pour écrire dans Active Directory.

- Toute base de données créée après l'installation est automatiquement cataloguée dans Active Directory.

Procédure

Pour étendre le schéma d'annuaire, procédez comme suit :

1. Connectez-vous à la machine qui fait partie du domaine Windows avec un compte utilisateur Windows ayant le droit d'administration de schéma.
2. Exécutez la commande **db2schex** à partir du DVD d'installation. Vous pouvez exécuter cette commande sans vous déconnecter et vous reconnecter à nouveau, en procédant comme suit :

```
runas /utilisateur:MonDomaine\Administrateur x:\db2\Windows
\utilities\db2schex.exe
```

où x: représente la lettre de l'unité de DVD.

Que faire ensuite

Lorsque la commande **db2schex** est terminée, vous pouvez effectuer l'installation de votre produit de base de données DB2, ou si vous avez déjà installé des produits de base de données DB2 ou créé des bases de données, vous devez enregistrer le noeud et cataloguer les bases de données manuellement. Pour plus d'informations, consultez la rubrique «Activation du support LDAP à l'issue de l'installation de DB2».

Extension du schéma Active Directory pour les services d'annuaire LDAP (Windows)

Si vous envisagez d'utiliser la fonction de serveur d'annuaire LDAP (Lightweight Directory Access Protocol) avec Windows Server 2003, vous devez étendre le schéma Active Directory afin qu'il contienne les classes d'objets et les définitions d'attributs DB2 à l'aide de la commande **db2schex**.

Pourquoi et quand exécuter cette tâche

L'extension du schéma d'annuaire avant l'installation des produits de base de données DB2 et la création de bases de données offre les avantages suivants :

- L'instance DB2 par défaut, créée pendant l'installation, est cataloguée comme un noeud DB2 dans Active Directory sous réserve que l'ID utilisateur de l'installation dispose de suffisamment de privilèges pour écrire dans Active Directory.
- Toute base de données créée après l'installation est automatiquement cataloguée dans Active Directory.

Procédure

Pour étendre le schéma d'annuaire, procédez comme suit :

1. Connectez-vous à la machine qui fait partie du domaine Windows avec un compte utilisateur Windows ayant le droit d'administration de schéma.
2. Exécutez la commande **db2schex** à partir du DVD d'installation. Vous pouvez exécuter cette commande sans vous déconnecter et vous reconnecter à nouveau, en procédant comme suit :

```
runas /utilisateur:MonDomaine\Administrateur x:\db2\Windows
\utilities\db2schex.exe
```

où x: représente la lettre de l'unité de DVD.

Que faire ensuite

Lorsque la commande **db2schex** est terminée, vous pouvez effectuer l'installation de votre produit de base de données DB2, ou si vous avez déjà installé des produits de base de données DB2 ou créé des bases de données, vous devez enregistrer le noeud et cataloguer les bases de données manuellement. Pour plus d'informations, consultez la rubrique «Activation du support LDAP à l'issue de l'installation de DB2».

Installation de DB2 Connect sans droits d'administrateur (Windows)

Remarques supplémentaires relatives à l'installation de DB2 Connect sur des systèmes d'exploitation Windows à l'aide d'un compte utilisateur non-administrateur.

Pour une installation sans droits d'administration, le compte auquel vous êtes connecté doit appartenir au groupe Utilisateurs avec pouvoirs.

Vous devez entrer un certain nombre d'informations concernant DB2 Connect dans le dossier HKEY_CURRENT_USER du registre. Lors d'une installation de DB2 Connect sans droits d'administrateur, un grand nombre d'éléments sont stockés dans le dossier HKEY_LOCAL_MACHINE du registre ; les paramètres d'environnement doivent toutefois être modifiés dans HKEY_CURRENT_USER.

Un membre du groupe Administrateurs Windows doit configurer les paramètres de privilèges Windows rehaussés afin de permettre à un compte utilisateur non administrateur d'effectuer une installation. Par exemple, sur un système d'exploitation 64 bits, vous devez accorder manuellement des droits complets sur HKLM\Software\Wow6432Node pour que l'installation d'un produit DB2 Connect Personal Edition 32 bits puisse aboutir.

Remarque : Si un compte utilisateur non-administrateur est chargé de l'installation du produit, la bibliothèque d'exécution VS2010 doit être installée avant toute tentative d'installation d'un produit DB2. La bibliothèque d'exécution VS2010 est en effet nécessaire sur le système d'exploitation pour que le produit DB2 puisse être installé. La bibliothèque d'exécution VS2010 est accessible à partir du site Web de téléchargement de bibliothèques de Microsoft. Vous pouvez choisir entre `vcredist_x86.exe` pour les systèmes 32 bits et `vcredist_x64.exe` pour les systèmes 64 bits.

Les raccourcis système doivent être remplacés par des raccourcis utilisateur dans le cas d'une installation sans droits d'administration. En outre, dans la mesure où l'installation de produits DB2 Connect requiert des services qui ne peuvent pas être créés sans droits d'administration, les services qui sont normalement démarrés automatiquement s'exécutent alors en tant que processus.

Voici quelques situations particulières que vous êtes susceptible de rencontrer dans un environnement où des installations avec et sans droits d'administration cohabitent :

- Après installation de DB2 Connect par un utilisateur sans droits d'administration, un administrateur tente d'installer DB2 Connect sur le même système. L'administrateur voit apparaître un message expliquant que le produit

est déjà installé. Comme il dispose des droits suffisants pour désinstaller et réinstaller le produit, le problème est résolu.

- Après installation de DB2 Connect par un utilisateur sans droits d'administration, un autre utilisateur sans droits d'administration tente d'installer DB2 Connect sur le même système. Dans ce cas, l'installation échouera et l'utilisateur sera avisé qu'il doit disposer de droits d'administration pour installer le produit.
- Après installation de DB2 Connect par un administrateur, un utilisateur sans droits d'administration tente d'installer DB2 Connect sur le même système. Dans ce cas, l'installation échouera et l'utilisateur sera avisé qu'il doit disposer de droits d'administration pour installer le produit. Un administrateur possède toujours les droits permettant de désinstaller ou de réinstaller un produit.
- Les utilisateurs non administrateur ne peuvent pas désinstaller les produits DB2. Toutefois, sur les systèmes d'exploitation Windows Vista (ou version ultérieure), ils **peuvent** désinstaller les produits DB2.

Chapitre 4. Gestion d'identifications utilisateur

Une tâche clé à effectuer après l'installation de DB2 Connect Personal Edition consiste à ajouter des utilisateurs à l'un des deux groupes d'utilisateurs appelés par défaut DB2ADMNS et DB2USERS. Cette tâche sera réalisée dans le cadre de la stratégie de sécurité que vous allez mettre en oeuvre pour votre environnement de base de données.

Ajout de votre ID utilisateur aux groupes d'utilisateurs DB2ADMNS et DB2USERS (Windows)

Après avoir correctement installé DB2, vous devez ajouter des utilisateurs aux groupes DB2ADMNS ou DB2USERS afin de leur permettre d'accéder aux applications et outils DB2 sur la machine. Le programme d'installation de DB2 crée deux groupes. Vous pouvez soit utiliser un nouveau nom, soit accepter les noms par défaut. Les noms de groupe par défaut sont DB2ADMNS et DB2USERS. Ce processus s'applique également aux clients basés sur des instances.

Avant de commencer

- Vous devez avoir installé un produit de base de données DB2.
- Vous devez avoir coché la case **Activation de la sécurité du système d'exploitation** sur le panneau Activation de la sécurité du système d'exploitation pour les objets DB2 pendant l'installation de votre produit de base de données DB2.

Procédure

Pour ajouter des utilisateurs au groupe approprié :

1. Cliquez sur **Démarrer** et sélectionnez **Exécuter**.
2. Tapez **lusrmgr.msc** et cliquez sur **OK**.
3. Sélectionnez **Utilisateurs et groupes locaux**.
4. Sélectionnez **Utilisateurs**.
5. Sélectionnez l'utilisateur à ajouter.
6. Cliquez sur **Propriétés**.
7. Cliquez sur l'onglet **Appartient à**.
8. Cliquez sur **Ajouter**.
9. Sélectionnez le groupe approprié.
10. Cliquez sur **OK**.

Que faire ensuite

Si vous avez effectué l'installation et choisi de ne pas activer la nouvelle fonction de sécurité, vous pouvez exécuter une post-installation à l'aide de la commande **db2extsec.exe**. L'ajout d'un utilisateur à un groupe est effectif à la première connexion de l'utilisateur ajouté. Par exemple, si vous avez ajouté un ID utilisateur au groupe DB2ADMNS, vous devez vous déconnecter, puis vous reconnecter pour que l'ajout soit effectif.

Ajout de votre ID utilisateur aux groupes d'utilisateurs DB2ADMNS et DB2USERS (Windows)

Après avoir correctement installé DB2, vous devez ajouter des utilisateurs aux groupes DB2ADMNS ou DB2USERS afin de leur permettre d'accéder aux applications et outils DB2 sur la machine. Le programme d'installation de DB2 crée deux groupes. Vous pouvez soit utiliser un nouveau nom, soit accepter les noms par défaut. Les noms de groupe par défaut sont DB2ADMNS et DB2USERS. Ce processus s'applique également aux clients basées sur des instances.

Avant de commencer

- Vous devez avoir installé un produit de base de données DB2.
- Vous devez avoir coché la case **Activation de la sécurité du système d'exploitation** sur le panneau Activation de la sécurité du système d'exploitation pour les objets DB2 pendant l'installation de votre produit de base de données DB2.

Procédure

Pour ajouter des utilisateurs au groupe approprié :

1. Cliquez sur **Démarrer** et sélectionnez **Exécuter**.
2. Tapez **1usrmgr.msc** et cliquez sur **OK**.
3. Sélectionnez **Utilisateurs et groupes locaux**.
4. Sélectionnez **Utilisateurs**.
5. Sélectionnez l'utilisateur à ajouter.
6. Cliquez sur **Propriétés**.
7. Cliquez sur l'onglet **Appartient à**.
8. Cliquez sur **Ajouter**.
9. Sélectionnez le groupe approprié.
10. Cliquez sur **OK**.

Que faire ensuite

Si vous avez effectué l'installation et choisi de ne pas activer la nouvelle fonction de sécurité, vous pouvez exécuter une post-installation à l'aide de la commande **db2extsec.exe**. L'ajout d'un utilisateur à un groupe est effectif à la première connexion de l'utilisateur ajouté. Par exemple, si vous avez ajouté un ID utilisateur au groupe DB2ADMNS, vous devez vous déconnecter, puis vous reconnecter pour que l'ajout soit effectif.

Partie 4. Préparation des communications DB2 Connect

Chapitre 5. Préparation d'IBM DB2 for IBM i pour les connexions à partir de DB2 Connect

DB2 Connect permet aux applications de systèmes distants d'accéder aux données résidant sur votre système IBM DB2 for IBM i.

Procédure

Pour configurer la connexion, vous devez disposer des informations suivantes :

1. ID du réseau local. Vous pouvez obtenir ces informations en saisissant **DSPNETA**.
2. Adresse de la carte locale. Vous pouvez obtenir cette information en exécutant la commande **WRKLIND** de l'une des manières suivantes :

WRKLIND (*e1an)

Répertorie les cartes Ethernet

WRKLIND (*tr1an)

Répertorie les cartes de réseau en anneau à jeton

WRKLIND (*a11)

Répertorie toutes les cartes

3. Nom d'hôte. Vous pouvez obtenir ces informations en saisissant **DSPNETA**.
4. Port TCP/IP ou nom du service. La valeur par défaut est X'07'6DB (X'07F6C4C2'). La valeur par défaut est toujours utilisée par DB2 for i. Si l'indication d'une valeur hexadécimale présente des difficultés, vous pouvez utiliser l'alias QCNTEDDM.
5. Nom de la base de données relationnelle. Vous pouvez obtenir ces informations en saisissant **DSPRDBDIRE**. Une liste s'affiche. La ligne contenant *LOCAL dans la colonne Emplacement éloigné identifie le nom de RDBNAME qui doit être défini pour le client. Si l'entrée *LOCAL n'existe pas, vous pouvez en ajouter une ou utiliser le nom système obtenu via la commande **DSPNETA** sur le serveur.

Résultats

Voici un exemple :

```

                                Entrées du répertoire de bases de données relationnelles
Position to . . . . .
Type options, press Enter.
    5=Display details  6=Print details

                                Relational          Remote
Option          Database          Location Text
-----
-              _____
-              DLHX                RCHAS2FA
-              JORMT2FA            JORMT2FA
-              JORMT4FD            JORMT4FD
-              JOSNAR7B            RCHASR7B
-              RCHASR7B            *LOCAL
-              RCHASR7C            RCHASR7C
-              R7BDH3SNA            RCH2PDH3
-              RCHASDH3            RCHASDH3

```

Après avoir obtenu ces paramètres du serveur IBM Power Systems, notez vos valeurs dans la feuille de travail suivante :

Tableau 2. Paramètres de configuration d'IBM Power Systems

Élément	Paramètre	Exemple	Votre valeur
A-1	ID de réseau local	SPIFNET	
A-2	Adresse de la carte locale	400009451902	
A-4	Nom de l'hôte	SYD2101A	
A-5	Port TCP/IP ou nom du service	X'07F6C4C2' (valeur par défaut)	
A-6	Nom de la base de données relationnelle	NEW_YORK3	

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section «DRDA Considerations» du document *DB2 Server for VSE & VM SQL Reference (SC09-2989)*.

Chapitre 6. Préparation de DB2 for z/OS pour des connexions à partir de DB2 Connect

DB2 Connect permet aux applications de systèmes distants d'accéder aux données résidant sur votre système DB2 for z/OS.

Avant de commencer

Si vous prévoyez que DB2 for z/OS interviendra dans une transaction de mise à jour multisite (validation en deux phases), reportez-vous à la rubrique traitant de l'activation de mises à jour multisite dans *DB2 Connect - Guide d'utilisation*.

Pourquoi et quand exécuter cette tâche

Cette rubrique fournit les instructions d'établissement de connexions réseau TCP/IP entre DB2 Connect Server ou DB2 Connect Client et DB2 for z/OS.

Procédure

Pour préparer DB2 for z/OS à recevoir des demandes de connexion provenant de DB2 Connect, vous devez configurer le protocole :

- «Configuration de TCP/IP pour DB2 for z/OS», à la page 38
-
- «Configuration de DB2 for z/OS», à la page 41

Bases de données hôte

Le terme *base de données* est utilisé tout au long du document pour décrire un système de gestion de base de données relationnelle (RDBMS). D'autres systèmes avec lesquels DB2 Connect communique peuvent utiliser le terme "base de données" pour décrire un concept quelque peu différent. Le terme DB2 Connect "base de données" peut également désigner :

System z

DB2 for z/OS. Un sous-système DB2 for z/OS identifié par sa propriété LOCATION NAME. Utilisez la commande z/OS **-display ddf** pour obtenir le nom de l'emplacement du serveur DB2, le nom de domaine, l'adresse IP et le port.

Un emplacement DB2 for z/OS est le nom unique d'un serveur de base de données. Une application utilise le nom d'emplacement pour accéder à un sous-système DB2 for z/OS ou à un groupe de partage de données DB2 for z/OS. Un groupe de partage de données permet aux applications de différents sous-systèmes DB2 de lire et d'écrire les mêmes données simultanément. L'application utilise l'adresse réseau d'un groupe de partage de données DB2 pour accéder à un emplacement de partage de données DB2. L'accès au sous-système DB2 est transparent pour l'application.

Etant donné que DB2 for z/OS prend en charge plusieurs bases de données au même emplacement DB2, le nom d'emplacement est analogue à un nom d'alias de base de données Linux, UNIX ou Windows. Vous pouvez utiliser un alias de base de données pour remplacer le nom

d'emplacement ou l'alias d'emplacement lors de l'accès à un emplacement. Un alias d'emplacement est un autre nom pour un emplacement. Il permet de contrôler les sous-systèmes d'un groupe de partage de données auxquels une application accède.

Le LOCATION NAME est également défini dans l'ensemble de données d'amorce (BSDS) ainsi que dans le message DSNL004I (LOCATION=location), qui est écrit lorsque l'utilitaire DDF (Distributed Data Facility) démarre. LOCATION NAME prend en charge jusqu'à 8 alias de noms d'emplacement, ce qui permet aux applications d'utiliser des noms dbalias différents pour accéder à un serveur z/OS version 8.

Serveurs IBM Power Systems

IBM DB2 for IBM i, qui est partie intégrante du système d'exploitation IBM i. Une seule base de données peut exister sur un système IBM Power Systems à moins que le système ne soit configuré pour utiliser des pools de stockage auxiliaire indépendants.

Configuration de TCP/IP pour DB2 for z/OS

Pour configurer les communications TCP/IP entre votre poste de travail DB2 Connect et DB2 for z/OS version 8 ou ultérieure, vous devez d'abord collecter des informations détaillées sur le serveur de base de données hôte.

Avant de commencer

Il est présupposé que :

- Vous vous connectez à un seul emplacement ou serveur de base de données hôte via TCP/IP. Plusieurs connexions hôte peuvent être gérées de la même manière bien que le *numéro de port* et le *numéro de service* requis peuvent être différents. Utilisez l'adresse IP du groupe pour vous connecter à un emplacement de groupe.
- La base de données cible réside sur DB2 for z/OS version 8 ou ultérieure.
- Tous les logiciels voulus sont installés.
- Les clients DB2 ont été configurés en fonction des besoins.

Procédure

1. Avant d'utiliser DB2 Connect sur une connexion TCP/IP, vous devez réunir certaines informations sur le serveur de bases de données hôte et le serveur DB2 Connect. Pour chaque serveur hôte auquel vous vous connectez via TCP/IP, vous devez disposer des informations suivantes :
 - L'emplacement des fichiers TCP/IP services et hosts sur le poste de travail DB2 Connect:

Sous UNIX et Linux
/etc/

Sous Windows XP et Windows Server 2003

Généralement %SystemRoot%\system32\drivers\etc\, où %SystemRoot% correspond au répertoire d'installation Windows.

Vous pouvez ajouter des informations relatives à l'hôte à un *serveur de noms de domaines* pour éviter d'avoir à gérer ce fichier sur plusieurs systèmes.

- Les emplacements des fichiers équivalents sur l'hôte DB2 for z/OS cible.
- Le numéro de port TCP/IP défini sur DB2 for z/OS.

Remarque : Le nom de service associé n'est pas échangé entre le poste de travail DB2 Connect et DB2 for z/OS.

Le numéro de port 446 est le port par défaut pour les communications établies à partir d'un poste de travail DB2 Connect.

- Les adresses et noms d'hôte TCP/IP de l'hôte et du poste de travail DB2 Connect.
 - La valeur de LOCATION NAME du serveur de base de données DB2 for z/OS.
 - L'ID utilisateur et le mot de passe utilisés pour l'émission de requêtes CONNECT vers la base de données sur le serveur grand système IBM.
2. Adressez-vous à l'administrateur de votre réseau local et à l'administrateur DB2 for z/OS si vous avez besoin d'aide pour obtenir ces informations. Utilisez les tableaux ci-après comme feuille de travail pour planifier *chaque* connexion TCP/IP entre DB2 Connect un serveur de bases de données hôte.

Tableau 3. Informations utilisateur

Réf.	Description	Valeur type	Votre valeur
TCP-1	Nom d'utilisateur	Util.A.D.B.	
TCP-2	Téléphone	(01) 45 67 89 40	
TCP-5	ID utilisateur	UtilADB	
TCP-6	Type de base de données	db2390	
TCP-7	Type de connexion (TCPIP obligatoirement).	TCPIP	TCPIP

Tableau 4. Informations réseau sur l'hôte

Réf.	Description	Valeur type	Votre valeur
TCP-8	Nom hôte	MVSHOST	
TCP-9	Adresse IP hôte	9.21.152.100	
TCP-10	Nom du service	db2inst1c	
TCP-11	Numéro de port	446	446
TCP-12	LOCATION NAME	NEW_YORK3	
TCP-13	ID utilisateur		
TCP-14	Mot de passe		

Remarque :

- a. Pour obtenir l'adresse IP de l'hôte TCP-9, tapez ce qui suit sur l'hôte :
TSO NETSTAT HOME
- b. Pour obtenir le numéro de port TCP-11, recherchez DSNL004I dans l'espace d'adresse principal ou le journal système DB2.

Tableau 5. Eléments réseau sur le client et le serveur DB2 Connect

Réf.	Description	Valeur type	Votre valeur
TCP-18	Nom hôte	mcook02	
TCP-19	Adresse IP	9.21.27.179	
TCP-20	Nom du service	db2inst1c	

Tableau 5. Eléments réseau sur le client et le serveur DB2 Connect (suite)

Réf.	Description	Valeur type	Votre valeur
TCP-21	Numéro de port	446	446

Tableau 6. Entrées du répertoire DB2 sur le serveur DB2 Connect

Réf.	Description	Valeur type	Votre valeur
TCP-30	Nom de noeud	MVSIPNOD	
TCP-31	Nom de la base de données	nyc3	
TCP-32	Alias de base de données	mvsipdb1	
TCP-33	Nom de la base de données DCS	nyc3	

3. Complétez une copie de l'exemple de feuille de travail pour chaque hôte TCP/IP :
 - a. Indiquez les valeurs à utiliser pour l'adresse et le nom d'hôte et l'adresse IP de l'hôte DB2 for z/OS (TCP-8 et TCP-9).
 - b. Indiquez les valeurs à utiliser pour l'adresse et le nom d'hôte et l'adresse IP du poste de travail DB2 Connect (TCP-18 et TCP-19).
 - c. Déterminez le nom de service et le numéro de port à utiliser pour la connexion (TCP-10 ou TCP-20, ou TCP-11 ou TCP-21).
 - d. Déterminez la valeur LOCATION NAME du serveur de base de données DB2 for z/OS auquel vous désirez vous connecter.
 - e. Déterminez les valeurs à utiliser pour l'ID utilisateur et le mot de passe lors de la connexion à la base de données hôte.
4. Sur votre serveur System z :
 - a. Vérifiez l'adresse hôte ou le nom hôte.
 - b. Vérifiez le numéro de port ou le nom de service.
 - c. Mettez à jour le fichier SERVICES en indiquant, si nécessaire, le numéro de port et le nom de service corrects.
 - d. Mettez à jour le fichier HOSTS (ou le serveur de noms de domaine utilisé par le système DB2 for z/OS) en indiquant, si nécessaire, le nom hôte et l'adresse IP du poste de travail DB2 Connect.
 - e. Vérifiez que les nouvelles définitions s'appliquent avant de tenter de tester la connexion. Adressez-vous, si nécessaire, à l'administrateur du système hôte ou au technicien chargé du contrôle des modifications.
 - f. Assurez-vous auprès de l'administrateur DB2 for z/OS que votre ID utilisateur, votre mot de passe et votre nom d'emplacement (*LOCATION NAME*) sont corrects.
 - g. Lancez une commande PING sur le serveur DB2 Connect, en utilisant le numéro de port correct si cette option est prise en charge par TCP/IP sur le système hôte. Par exemple :

```
ping
nom_hôte_distant -p
numéro_port
```

Le support de votre serveur System z est assuré sur le site
<http://www.ibm.com/servers/eserver/support/zseries/>

Configuration de DB2 for z/OS

Pour que vous puissiez utiliser DB2 Connect, votre administrateur DB2 for z/OS doit configurer DB2 for z/OS afin qu'il autorise les connexions depuis les postes de travail DB2 Connect.

Pourquoi et quand exécuter cette tâche

Cette section indique les mises à jour *minimales* requises pour permettre à un client DB2 Connect d'établir une connexion au serveur de bases de données DB2 for z/OS. Pour consulter des exemples plus détaillés, reportez-vous à la documentation relative à l'installation de DB2 for z/OS : <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/imzic> ou consultez les étapes d'installation DDF dans le manuel d'installation de DB2 for z/OS.

Chapitre 7. Préparation de DB2 for VSE & VM pour les connexions à partir de DB2 Connect

Pourquoi et quand exécuter cette tâche

Pour plus d'informations sur la configuration de DB2 Server for VM and VSE comme serveur d'applications, consultez la section «DRDA Considerations» du manuel *DB2 Server for VSE & VM SQL Reference* (SC09-2989).

Chapitre 8. Configuration des connexions aux grand systèmes et aux serveurs de milieu de gamme

Après avoir installé DB2 Connect et configuré le serveur de la base de données pour qu'il accepte les communications, vous devez établir et régler la connexion entre les deux systèmes. Les connexions aux systèmes distants sont établies à l'aide de l'interpréteur de commandes (CLP).

Configuration des connexions aux serveurs de base de données grand système IBM

Vous pouvez configurer manuellement votre connexion TCP/IP entre un serveur DB2 Connect et une base de données grand système IBM à l'aide de l'interpréteur de commandes DB2 (CLP). Pour plus de détails sur la configuration de la connexion à l'aide de `db2dsdriver.cfg`, consultez la rubrique relative au fichier de configuration `db2dsdriver`.

Avant de commencer

Avant de configurer manuellement une connexion TCP/IP entre DB2 Connect et un serveur de base de données grand système IBM, vérifiez les points suivants :

- TCP/IP est opérationnel sur le serveur DB2 Connect et le grand système IBM.
- Vous avez identifié les valeurs des paramètres suivants :
 - Nom d'hôte (*nomhôte*) ou Adresse IP (*adresse_ip*)
 - Nom du service de connexion (*nom-service*) ou Numéro de port/Protocole (*numéro_port/tcp*)
 - Nom de la base de données cible (*nombd_cible*)
 - Nom de la base de données locale (*nomdcs_local*)
 - Nom de noeud (*nom-noeud*)

Procédure

Pour configurer manuellement les communications TCP/IP entre votre serveur DB2 Connect et une base de données grand système IBM :

1. Configurez TCP/IP sur le serveur DB2 Connect. Consultez «Configuration de TCP/IP pour DB2 for z/OS», à la page 38.
2. Cataloguez le noeud TCP/IP. Consultez la rubrique «CATALOG TCPIP/TCPIP4/TCPIP6 NODE command» dans *Command Reference*.
3. Cataloguez la base de données grand système IBM en tant que base de données DCS (Database Connection Service). Consultez la rubrique «CATALOG DCS DATABASE command» dans *Command Reference*.
4. Cataloguez la base de données grand système IBM. Consultez la rubrique «CATALOG DATABASE command» dans *Command Reference*.
5. Liez les utilitaires et les applications au serveur de base de données grand système IBM. Consultez «Liaison des utilitaires de base de données sur DB2 Connect», à la page 63.
6. Testez la connexion au grand système IBM. Consultez la rubrique «CONNECT (Type 1) statement» dans *SQL Reference Volume 2*.

Résultats

Remarque : En raison des caractéristiques de ce protocole, il se peut que TCP/IP ne soit pas notifié immédiatement d'un incident d'un partenaire sur un autre grand système IBM. Par conséquent, une application client accédant à un serveur DB2 distant à l'aide de TCP/IP, ou l'agent correspondant sur le serveur, peut parfois sembler être bloqué. L'option de connecteur SO_KEEPALIVE de TCP/IP permet de détecter à quel moment un problème s'est produit et à quel moment la connexion TCP/IP a été interrompue.

Partie 5. Référence

Chapitre 9. Configuration de l'accès aux bases de données grand système IBM

Après avoir installé DB2 Connect et configuré le serveur de la base de données pour qu'il accepte les communications, vous devez établir et régler la connexion entre les deux systèmes.

Cette section explique comment utiliser l'interpréteur de commandes DB2 (CLP) pour rechercher un serveur de base de données, s'y connecter ou y établir une liaison.

Chapitre 10. Langues d'interface DB2 Connect prises en charge

Le support de langue DB2 pour les interfaces DB2 se répartit en deux catégories : les langues du groupe de serveurs et les langues du groupe de clients.

Les langues du groupe de serveurs traduisent la plupart des messages, de l'aide et des éléments d'interface graphique DB2. Les langues du groupe de clients traduisent le composant IBM Data Server Runtime Client qui inclut la plupart des messages et une partie de la documentation d'aide.

Les langues du groupe de serveurs sont les suivantes : allemand, chinois simplifié, chinois traditionnel, coréen, danois, espagnol, finnois, français, italien, japonais, norvégien, polonais, portugais (Brésil), russe, suédois, tchèque.

Les langues du groupe de clients sont les suivantes : arabe, bulgare, croate, grec, hébreu, hongrois, néerlandais, portugais, roumain, slovaque, slovène et turc.

Ne confondez pas les langues prises en charge par le produit de base de données DB2 et les langues prises en charge par l'interface DB2. Les langues prises en charge par le produit de base de données DB2 sont celles dans lesquelles les données peuvent être exprimées. Ces langues constituent un sous-ensemble des langues prises en charge par l'interface DB2.

Affichage de l'assistant d'installation DB2 dans votre langue nationale (Linux et UNIX)

La commande **db2setup** interroge le système d'exploitation pour déterminer les paramètres linguistiques existants. Si la langue définie pour votre système d'exploitation est prise en charge par **db2setup**, elle sera utilisée lors de l'affichage de l'assistant d'installation DB2.

Si votre système utilise les mêmes pages de codes mais des noms d'environnement local différents de ceux pris en charge par l'interface DB2, vous pouvez tout de même afficher la commande **db2setup** traduite en affectant à la variable d'environnement **LANG** la valeur appropriée à l'aide de la commande suivante :

Shells bourne (sh), korn (ksh) et bash :

```
LANG=locale
export LANG
```

C shell :

```
setenv LANG locale
```

où *locale* est l'environnement local pris en charge par l'interface DB2.

Identificateurs de langue permettant d'exécuter l'assistant d'installation DB2 dans une autre langue

Si vous souhaitez exécuter l'assistant d'installation DB2 dans une autre langue que celle installée par défaut sur votre ordinateur, vous pouvez le lancer manuellement en spécifiant un identificateur de langue. Cette langue doit être disponible sur la plateforme sur laquelle vous effectuez l'installation.

Sur les systèmes d'exploitation Windows, vous pouvez exécuter le paramètre **setup.exe** avec **-i** pour indiquer le code à deux lettres de la langue à utiliser pour l'installation.

Sur les systèmes d'exploitation Linux et UNIX, il est recommandé de définir la variable d'environnement **LANG** de sorte que l'assistant d'installation DB2 s'affiche dans votre langue nationale.

Tableau 7. Identificateurs de langue

Langue	Identificateur de langue
Arabe (disponible sur les plateformes Windows uniquement)	ar
Portugais (Brésil)	br
Bulgare	bg
Chinois simplifié	cn
Chinois traditionnel	tw
Croate	hr
Tchèque	cz
Danois	dk
Néerlandais	nl
Anglais	en
Finnois	fi
Français	fr
Allemand	de
Grec	el
Hongrois	hu
Italien	it
Japonais	jp
Coréen	kr
Norvégien	no
Polonais	pl
Portugais	pt
Roumain	ro
Russe	ru
Slovaque	sk
Slovène	sl
Espagnol	es
Suédois	se
Turc	tr

Modification de la langue de l'interface produit DB2 Connect (Windows)

La langue de l'interface DB2 est celle dans laquelle s'affichent les messages, l'aide et les interfaces des outils graphiques. Lors de l'installation de votre produit de base de données DB2, vous pouvez choisir d'installer la prise en charge d'une ou de plusieurs langues. Après l'installation, vous pouvez remplacer la langue de l'interface DB2 par l'une des autres langues installées pour l'interface.

Pourquoi et quand exécuter cette tâche

Ne confondez pas les langues prises en charge par le produit de base de données DB2 et les langues prises en charge par l'interface DB2. Les langues prises en charge par le produit de base de données DB2 sont celles dans lesquelles les données peuvent être exprimées. Ces langues constituent un sous-ensemble des langues prises en charge par l'interface DB2.

La langue de l'interface de DB2 que vous souhaitez utiliser doit être installée sur votre poste de travail. Les langues de l'interface du produit de base de données DB2 sont sélectionnées et installées lorsque vous installez le produit de base de données DB2 à l'aide de l'assistant d'installation DB2. Si vous remplacez la langue de l'interface du produit de base de données DB2 par une langue d'interface prise en charge qui n'a pas été installée, l'interface du produit de base de données DB2 s'affiche par défaut dans la langue du système d'exploitation et, si cette dernière n'est pas prise en charge, en anglais.

Si vous changez la langue de l'interface d'un produit de base de données DB2 sous Windows, vous devez aussi changer le paramètre de langue par défaut de votre système d'exploitation Windows.

Procédure

Pour modifier la langue de l'interface du produit de base de données DB2 sous Windows, procédez comme suit :

1. Dans le panneau de configuration, sélectionnez **Options régionales et linguistiques**.
2. Sur l'onglet **Options régionales**, sélectionnez la langue appropriée dans la section **Standards et formats**. Sous Windows 2008 et Windows Vista ou suivant, utilisez l'onglet **Formats** pour cette étape.
3. Sur l'onglet **Options régionales**, sous **Emplacement**, sélectionnez l'emplacement qui correspond à la langue appropriée.
4. Sur l'onglet **Options avancées** sous **Langue pour les programmes non Unicode**, sélectionnez la langue appropriée. Sous Windows 2008 et Windows Vista ou suivant, dans l'onglet **Administration**, dans la section **Langue pour les programmes non Unicode**, cliquez sur **Modifier le paramètre régional du système** et sélectionnez la langue appropriée. Il vous sera ensuite demandé de redémarrer ; cliquez sur **Annuler**.
5. Sur l'onglet **Options avancées** sous **Paramètres par défaut du compte d'utilisateur**, sélectionnez **Appliquer tous les paramètres au compte d'utilisateur actuel et au profil utilisateur par défaut**. Sous Windows 2008 et Windows Vista ou suivant, dans l'onglet **Administration** dans la section **Comptes réservés**, cliquez sur **Copier dans les comptes réservés** et sélectionnez les comptes vers lesquels copier les paramètres de langue.

6. Pour que ces modifications soient prises en compte, il vous est demandé de redémarrer.

Que faire ensuite

Pour en savoir plus sur la modification de la langue par défaut du système, reportez-vous à la documentation de votre système d'exploitation.

Modification de la langue de l'interface DB2 Connect (Linux et UNIX)

La langue de l'interface du produit de base de données DB2 est celle dans laquelle s'affichent les messages, l'aide et les interfaces des outils graphiques. Lors de l'installation de votre produit de base de données DB2, vous pouvez choisir d'installer la prise en charge d'une ou de plusieurs langues. Si, une fois l'installation terminée, vous souhaitez modifier la langue de l'interface et la remplacer par une des autres langues installées, suivez la procédure ci-dessous.

Avant de commencer

Ne confondez pas les langues prises en charge par le produit de base de données DB2 et les langues prises en charge par l'interface DB2. Les langues prises en charge par le produit de base de données DB2, c'est-à-dire celles dans lesquelles les *données* sont exprimables, englobent les langues prises en charge par l'interface DB2.

La prise en charge de la langue d'interface de DB2 que vous souhaitez utiliser doit être installée sur votre poste de travail. La prise en charge de la langue d'interface DB2 est choisie et installée lors de l'installation du produit de base de données DB2 à l'aide de l'assistant d'installation DB2. Si vous remplacez la langue d'interface du produit de base de données DB2 par une langue d'interface prise en charge qui n'a pas été installée, l'interface DB2 s'affiche par défaut dans la langue du système d'exploitation. Si la langue du système d'exploitation n'est pas prise en charge, l'anglais est utilisé comme langue de l'interface de DB2.

La prise en charge de la langue d'interface DB2 est choisie et installée lors de l'installation du produit de base de données DB2 à l'aide de l'assistant d'installation DB2 ou du module de langues.

Pourquoi et quand exécuter cette tâche

Pour vérifier que les paramètres locaux publics sont disponibles dans votre système, exécutez la commande `$ locale -a`.

Procédure

Pour modifier la langue de l'interface DB2 :

Associez la variable d'environnement **LANG** à l'environnement local de votre choix.

- Pour les shells bourne (sh), korn (ksh) et bash :

```
LANG=locale
export LANG
```

- Pour le shell C :

```
setenv LANG locale
```

Par exemple, pour afficher le produit de base de données DB2 en français, vous devez avoir installé la prise en charge du français et attribuer à la variable d'environnement **LANG** la valeur `fr_FR`.

Conversion de données de types caractères

Lorsque des données de type caractères sont transférées d'une machine à une autre, elles doivent être converties dans un format utilisable par la machine cible.

Par exemple, lorsque des données sont échangées entre un serveur DB2 Connect et un serveur de base de données hôte ou System i, elles sont généralement converties d'une page de codes de serveur en jeu de caractères codés (CCSID) de système hôte et inversement. Si les deux machines utilisent des pages de codes ou des CCSID différents, les points de code sont mappés d'une page de codes ou d'un CCSID à l'autre. Cette conversion s'effectue toujours sur le poste cible.

Les données de type caractères envoyées *vers* une base de données sont composées d'instructions SQL et de données d'entrée. Les données de type caractères envoyées *à partir* d'une base de données sont composées de données de sortie. Les données de sortie interprétées comme données binaires ne sont pas converties. C'est le cas, par exemple, des données provenant d'une colonne déclarée avec la clause `FOR BIT DATA`. Autrement, toutes les données de type caractères d'entrée et de sortie sont converties si les deux machines ont des pages de codes ou des CCSID différents.

Par exemple, si vous utilisez DB2 Connect pour accéder aux données, les opérations suivantes se déroulent :

1. DB2 Connect envoie une instruction SQL et des données d'entrée au System z.
2. DB2 for z/OS convertit l'instruction SQL et les données dans la page de code du serveur hôte, puis les traite.
3. DB2 for z/OS renvoie le résultat au serveur DB2 Connect.
4. DB2 Connect convertit le résultat dans la page de codes de l'environnement de l'utilisateur.

Pour les langues bidirectionnelles, un certain nombre de "CCSID bidirectionnels" spécifiques ont été définis par IBM. Ils sont pris en charge par DB2 Connect.

Si les attributs bidirectionnels du serveur de bases de données sont différents de ceux du client, ces CCSID spécifiques vous permettent de pallier la différence.

Reportez-vous à la rubrique sur les codes territoire et les pages de codes pris en charge pour savoir quelles sont les conversions prises en charge entre les pages de codes sur DB2 Connect et les CCSID sur le serveur hôte ou System i.

Chapitre 11. Langues d'interface DB2 Connect prises en charge

Le support de langue DB2 pour les interfaces DB2 se répartit en deux catégories : les langues du groupe de serveurs et les langues du groupe de clients.

Les langues du groupe de serveurs traduisent la plupart des messages, de l'aide et des éléments d'interface graphique DB2. Les langues du groupe de clients traduisent le composant IBM Data Server Runtime Client qui inclut la plupart des messages et une partie de la documentation d'aide.

Les langues du groupe de serveurs sont les suivantes : allemand, chinois simplifié, chinois traditionnel, coréen, danois, espagnol, finnois, français, italien, japonais, norvégien, polonais, portugais (Brésil), russe, suédois, tchèque.

Les langues du groupe de clients sont les suivantes : arabe, bulgare, croate, grec, hébreu, hongrois, néerlandais, portugais, roumain, slovaque, slovène et turc.

Ne confondez pas les langues prises en charge par le produit de base de données DB2 et les langues prises en charge par l'interface DB2. Les langues prises en charge par le produit de base de données DB2 sont celles dans lesquelles les données peuvent être exprimées. Ces langues constituent un sous-ensemble des langues prises en charge par l'interface DB2.

Affichage de l'assistant d'installation DB2 dans votre langue nationale (Linux et UNIX)

La commande **db2setup** interroge le système d'exploitation pour déterminer les paramètres linguistiques existants. Si la langue définie pour votre système d'exploitation est prise en charge par **db2setup**, elle sera utilisée lors de l'affichage de l'assistant d'installation DB2.

Si votre système utilise les mêmes pages de codes mais des noms d'environnement local différents de ceux pris en charge par l'interface DB2, vous pouvez tout de même afficher la commande **db2setup** traduite en affectant à la variable d'environnement **LANG** la valeur appropriée à l'aide de la commande suivante :

Shells bourne (sh), korn (ksh) et bash :

```
LANG=locale
export LANG
```

C shell :

```
setenv LANG locale
```

où *locale* est l'environnement local pris en charge par l'interface DB2.

Identificateurs de langue permettant d'exécuter l'assistant d'installation DB2 dans une autre langue

Si vous souhaitez exécuter l'assistant d'installation DB2 dans une autre langue que celle installée par défaut sur votre ordinateur, vous pouvez le lancer manuellement en spécifiant un identificateur de langue. Cette langue doit être disponible sur la plateforme sur laquelle vous effectuez l'installation.

Sur les systèmes d'exploitation Windows, vous pouvez exécuter le paramètre **setup.exe** avec **-i** pour indiquer le code à deux lettres de la langue à utiliser pour l'installation.

Sur les systèmes d'exploitation Linux et UNIX, il est recommandé de définir la variable d'environnement **LANG** de sorte que l'assistant d'installation DB2 s'affiche dans votre langue nationale.

Tableau 8. Identificateurs de langue

Langue	Identificateur de langue
Arabe (disponible sur les plateformes Windows uniquement)	ar
Portugais (Brésil)	br
Bulgare	bg
Chinois simplifié	cn
Chinois traditionnel	tw
Croate	hr
Tchèque	cz
Danois	dk
Néerlandais	nl
Anglais	en
Finnois	fi
Français	fr
Allemand	de
Grec	el
Hongrois	hu
Italien	it
Japonais	jp
Coréen	kr
Norvégien	no
Polonais	pl
Portugais	pt
Roumain	ro
Russe	ru
Slovaque	sk
Slovène	sl
Espagnol	es
Suédois	se
Turc	tr

Modification de la langue de l'interface produit DB2 Connect (Windows)

La langue de l'interface DB2 est celle dans laquelle s'affichent les messages, l'aide et les interfaces des outils graphiques. Lors de l'installation de votre produit de base de données DB2, vous pouvez choisir d'installer la prise en charge d'une ou de plusieurs langues. Après l'installation, vous pouvez remplacer la langue de l'interface DB2 par l'une des autres langues installées pour l'interface.

Pourquoi et quand exécuter cette tâche

Ne confondez pas les langues prises en charge par le produit de base de données DB2 et les langues prises en charge par l'interface DB2. Les langues prises en charge par le produit de base de données DB2 sont celles dans lesquelles les données peuvent être exprimées. Ces langues constituent un sous-ensemble des langues prises en charge par l'interface DB2.

La langue de l'interface de DB2 que vous souhaitez utiliser doit être installée sur votre poste de travail. Les langues de l'interface du produit de base de données DB2 sont sélectionnées et installées lorsque vous installez le produit de base de données DB2 à l'aide de l'assistant d'installation DB2. Si vous remplacez la langue de l'interface du produit de base de données DB2 par une langue d'interface prise en charge qui n'a pas été installée, l'interface du produit de base de données DB2 s'affiche par défaut dans la langue du système d'exploitation et, si cette dernière n'est pas prise en charge, en anglais.

Si vous changez la langue de l'interface d'un produit de base de données DB2 sous Windows, vous devez aussi changer le paramètre de langue par défaut de votre système d'exploitation Windows.

Procédure

Pour modifier la langue de l'interface du produit de base de données DB2 sous Windows, procédez comme suit :

1. Dans le panneau de configuration, sélectionnez **Options régionales et linguistiques**.
2. Sur l'onglet **Options régionales**, sélectionnez la langue appropriée dans la section **Standards et formats**. Sous Windows 2008 et Windows Vista ou suivant, utilisez l'onglet **Formats** pour cette étape.
3. Sur l'onglet **Options régionales**, sous **Emplacement**, sélectionnez l'emplacement qui correspond à la langue appropriée.
4. Sur l'onglet **Options avancées** sous **Langue pour les programmes non Unicode**, sélectionnez la langue appropriée. Sous Windows 2008 et Windows Vista ou suivant, dans l'onglet **Administration**, dans la section **Langue pour les programmes non Unicode**, cliquez sur **Modifier le paramètre régional du système** et sélectionnez la langue appropriée. Il vous sera ensuite demandé de redémarrer ; cliquez sur **Annuler**.
5. Sur l'onglet **Options avancées** sous **Paramètres par défaut du compte d'utilisateur**, sélectionnez **Appliquer tous les paramètres au compte d'utilisateur actuel et au profil utilisateur par défaut**. Sous Windows 2008 et Windows Vista ou suivant, dans l'onglet **Administration** dans la section **Comptes réservés**, cliquez sur **Copier dans les comptes réservés** et sélectionnez les comptes vers lesquels copier les paramètres de langue.

6. Pour que ces modifications soient prises en compte, il vous est demandé de redémarrer.

Que faire ensuite

Pour en savoir plus sur la modification de la langue par défaut du système, reportez-vous à la documentation de votre système d'exploitation.

Modification de la langue de l'interface DB2 Connect (Linux et UNIX)

La langue de l'interface du produit de base de données DB2 est celle dans laquelle s'affichent les messages, l'aide et les interfaces des outils graphiques. Lors de l'installation de votre produit de base de données DB2, vous pouvez choisir d'installer la prise en charge d'une ou de plusieurs langues. Si, une fois l'installation terminée, vous souhaitez modifier la langue de l'interface et la remplacer par une des autres langues installées, suivez la procédure ci-dessous.

Avant de commencer

Ne confondez pas les langues prises en charge par le produit de base de données DB2 et les langues prises en charge par l'interface DB2. Les langues prises en charge par le produit de base de données DB2, c'est-à-dire celles dans lesquelles les *données* sont exprimables, englobent les langues prises en charge par l'interface DB2.

La prise en charge de la langue d'interface de DB2 que vous souhaitez utiliser doit être installée sur votre poste de travail. La prise en charge de la langue d'interface DB2 est choisie et installée lors de l'installation du produit de base de données DB2 à l'aide de l'assistant d'installation DB2. Si vous remplacez la langue d'interface du produit de base de données DB2 par une langue d'interface prise en charge qui n'a pas été installée, l'interface DB2 s'affiche par défaut dans la langue du système d'exploitation. Si la langue du système d'exploitation n'est pas prise en charge, l'anglais est utilisé comme langue de l'interface de DB2.

La prise en charge de la langue d'interface DB2 est choisie et installée lors de l'installation du produit de base de données DB2 à l'aide de l'assistant d'installation DB2 ou du module de langues.

Pourquoi et quand exécuter cette tâche

Pour vérifier que les paramètres locaux publics sont disponibles dans votre système, exécutez la commande `$ locale -a`.

Procédure

Pour modifier la langue de l'interface DB2 :

Associez la variable d'environnement **LANG** à l'environnement local de votre choix.

- Pour les shells bourne (sh), korn (ksh) et bash :

```
LANG=locale
export LANG
```

- Pour le shell C :

```
setenv LANG locale
```

Par exemple, pour afficher le produit de base de données DB2 en français, vous devez avoir installé la prise en charge du français et attribuer à la variable d'environnement **LANG** la valeur `fr_FR`.

Conversion de données de types caractères

Lorsque des données de type caractères sont transférées d'une machine à une autre, elles doivent être converties dans un format utilisable par la machine cible.

Par exemple, lorsque des données sont échangées entre un serveur DB2 Connect et un serveur de base de données hôte ou System i, elles sont généralement converties d'une page de codes de serveur en jeu de caractères codés (CCSID) de système hôte et inversement. Si les deux machines utilisent des pages de codes ou des CCSID différents, les points de code sont mappés d'une page de codes ou d'un CCSID à l'autre. Cette conversion s'effectue toujours sur le poste cible.

Les données de type caractères envoyées *vers* une base de données sont composées d'instructions SQL et de données d'entrée. Les données de type caractères envoyées *à partir* d'une base de données sont composées de données de sortie. Les données de sortie interprétées comme données binaires ne sont pas converties. C'est le cas, par exemple, des données provenant d'une colonne déclarée avec la clause `FOR BIT DATA`. Autrement, toutes les données de type caractères d'entrée et de sortie sont converties si les deux machines ont des pages de codes ou des CCSID différents.

Par exemple, si vous utilisez DB2 Connect pour accéder aux données, les opérations suivantes se déroulent :

1. DB2 Connect envoie une instruction SQL et des données d'entrée au System z.
2. DB2 for z/OS convertit l'instruction SQL et les données dans la page de code du serveur hôte, puis les traite.
3. DB2 for z/OS renvoie le résultat au serveur DB2 Connect.
4. DB2 Connect convertit le résultat dans la page de codes de l'environnement de l'utilisateur.

Pour les langues bidirectionnelles, un certain nombre de "CCSID bidirectionnels" spécifiques ont été définis par IBM. Ils sont pris en charge par DB2 Connect.

Si les attributs bidirectionnels du serveur de bases de données sont différents de ceux du client, ces CCSID spécifiques vous permettent de pallier la différence.

Reportez-vous à la rubrique sur les codes territoire et les pages de codes pris en charge pour savoir quelles sont les conversions prises en charge entre les pages de codes sur DB2 Connect et les CCSID sur le serveur hôte ou System i.

Chapitre 12. Développement d'applications de base de données

L'établissement d'une liaison aux applications et leur exécution dans un environnement utilisant DB2 Connect comportent des aspects particuliers que vous devez prendre en compte.

Liaison des utilitaires de base de données sur DB2 Connect

Vous devez définir les accès des utilitaires de bases de données (import, export, reorg, interpréteur de commandes) et des fichiers de liens CLI à chaque base de données, pour pouvoir les utiliser avec celles-ci.

Pourquoi et quand exécuter cette tâche

Dans un environnement réseau, si vous utilisez plusieurs clients s'exécutant sur des systèmes d'exploitation différents ou disposant de versions ou de niveaux de service de DB2 différents, vous devez associer les utilitaires une fois par combinaison système d'exploitation/version de DB2.

L'association d'un utilitaire génère un *module*, c'est-à-dire un objet contenant toutes les informations nécessaires à l'exécution d'instructions SQL spécifiques provenant d'un fichier source unique.

Les fichiers de liens sont regroupés dans différents fichiers `.lst` du répertoire `bnd`, se trouvant sous le répertoire d'installation (généralement `sql1ib` pour Windows). Chaque fichier est propre à un serveur.

Procédure

- Pour associer les utilitaires et les applications au serveur de base de données grand système IBM, connectez-vous au serveur grand système IBM et utilisez l'exemple suivant comme modèle :

```
connect to alias_bd user
id_utilisateur using
mot de passe
bind chemin/bnd/@ddcsmvs.lst blocking all sqlerror continue
messages mvs.msg grant public
connect reset
```

où *chemin* correspond à la valeur de registre **DB2PATH**.

- Pour associer des utilitaires de base de données à une base de données DB2, utilisez l'interpréteur de commandes :
 1. Placez-vous dans le répertoire `bnd`, autrement dit `x:\sql1ib\bnd`, où `x` représente l'unité sur laquelle vous avez installé DB2.
 2. Pour vous connecter à la base de données, entrez les commandes suivantes dans le Centre de commande ou l'interpréteur de commandes :

```
connect to
alias_bd
```

où *alias_bd* représente l'alias de la base de données à laquelle vous souhaitez vous connecter.

3. Entrez les commandes suivantes dans l'interpréteur de commandes :

```
"bind @db2ubind.lst messages bind.msg grant public"  
"bind @db2cli.lst messages clibind.msg grant public"
```

Dans cet exemple, `bind.msg` et `clibind.msg` sont des fichiers de messages de sortie, et l'attribut `PUBLIC` est attribué aux privilèges `EXECUTE` et `BINDADD`.

4. Réinitialisez la connexion à la base de données en entrant la commande suivante :

```
connect reset
```

Remarque :

1. Le fichier `db2ubind.lst` contient la liste des fichiers de liens (`.bnd`) nécessaires à la création des modules pour les utilitaires de bases de données. Le fichier `db2cli.lst` contient la liste des fichiers de liens (`.bnd`) nécessaires à la création de modules pour CLI et le pilote DB2 ODBC.
2. La définition des accès peut durer plusieurs minutes.
3. Si vous disposez des droits `BINDADD`, lors de la première utilisation du pilote CLI ou ODBC, les accès des modules CLI seront automatiquement définis. Si les applications utilisées exigent l'association à la base de données, vous pouvez recourir à la commande **BIND** pour exécuter l'action d'association.

Exécution de vos propres applications

Vous pouvez créer et exécuter des applications DB2 alors qu'un IBM Data Server Client est installé.

Différents types d'applications peuvent accéder aux bases de données DB2 :

- Applications développées à l'aide du client IBM Data Server comprenant des instructions SQL imbriquées, des API, des procédures mémorisées, des fonctions définies par l'utilisateur ou des appels à l'interface de ligne de commande de CLI
- Applications ODBC
- Applications Java utilisant l'interface JDBC ou SQLJ
- Applications PHP
- Applications Ruby ou Ruby on Rails
- Applications Perl
- Applications Python

Sous Windows, Les sous-programmes suivants peuvent également accéder aux bases de données DB2 :

- ActiveX Data Objects (ADO) mis en oeuvre dans Microsoft Visual Basic et Microsoft Visual C++
- Routines d'automatisation Object Linking and Embedding (OLE) (UDF et procédures mémorisées)
- Fonctions de table OLE DB (Object Linking and Embedding Database)

Pour exécuter une application :

1. Vérifiez que le serveur est configuré et actif.
2. Sur le serveur DB2, assurez-vous que le gestionnaire de base de données a été démarré sur le serveur de base de données auquel le programme d'application

se connecte. Si ce n'est pas le cas, vous devez émettre la commande **db2start** sur le serveur avant de lancer l'application.

3. Vérifiez que vous pouvez vous connecter à la base de données utilisée par l'application.
4. Liez les fichiers requis pour prendre en charge le pilote d'application de base de données utilisé.
5. Exécutez le programme d'application.

Chapitre 13. Désinstallation de DB2 Connect

Vous pouvez être amené un jour à supprimer les produits DB2 Connect de votre système. Les exigences liées à la suppression ou la désinstallation de vos produits DB2 Connect sont présentées ici par système d'exploitation.

Désinstallation de DB2 Connect (Windows)

Cette section explique comment supprimer complètement votre produit de base de données DB2 de votre système d'exploitation Windows. N'effectuez cette tâche que si vous n'avez plus besoin des bases de données et des instances DB2 existantes.

Pourquoi et quand exécuter cette tâche

Si vous désinstallez la copie DB2 par défaut et que d'autres copies DB2 sont installées sur votre système, utilisez la commande **db2swtch** pour choisir une nouvelle copie par défaut avant de poursuivre la désinstallation. De plus, si votre serveur d'administration DB2 s'exécute sur la copie à supprimer, déplacez-le sur une copie qui n'est pas supprimée. Sinon, vous devrez le recréer avec la commande **db2admin create** après l'installation et le reconfigurer pour pouvoir exécuter certaines fonctions.

Procédure

Pour supprimer votre produit de base de données DB2 de Windows, procédez comme suit :

1. **Facultatif** : Supprimez toutes les bases de données à l'aide de la commande **drop database**. Vérifiez que vous n'aurez plus besoin de ces bases de données. Si vous supprimez les bases de données, toutes les données sont perdues.
2. Arrêtez tous les processus et services DB2. Pour ce faire, utilisez le panneau Services Windows ou la commande **db2stop**. Si les processus et services DB2 ne sont pas arrêtés avant la tentative de suppression du produit de base de données DB2, un message d'avertissement s'affiche avec la liste des processus et services qui détiennent des DLL DB2 dans la mémoire. Si vous utilisez Ajout/Suppression de programmes pour supprimer votre produit de base de données DB2, cette étape est facultative.
3. Pour supprimer votre produit de base de données DB2, vous disposez de deux options :
 - Option Ajout/Suppression de programmes
Dans le panneau de configuration de Windows, cliquez sur Ajout/Suppression de programmes pour supprimer votre produit de base de données DB2. Pour en savoir plus sur la suppression de logiciels de votre système d'exploitation Windows, reportez-vous à l'aide de votre système d'exploitation.
 - Commande **db2unins**
Vous pouvez exécuter la commande **db2unins** à partir du répertoire *DB2DIR\bin* pour supprimer des langues, fonctions ou produits de base de données DB2. Cette commande permet également de désinstaller plusieurs produits de base de données DB2 simultanément à l'aide du paramètre **/p**. Vous pouvez utiliser un fichier de réponses pour désinstaller des langues, fonctions et produits de base de données DB2 avec le paramètre **/u**.

Que faire ensuite

Malheureusement, votre produit de base de données DB2 ne peut pas toujours être supprimé avec la fonction **Panneau de configuration > Ajout/Suppression de programmes** ou à l'aide de la commande **db2unins /p** ou **db2unins /u**. Utilisez l'option de désinstallation suivante UNIQUEMENT si la méthode précédente a échoué.

Pour forcer la suppression de toutes les copies DB2 de votre système Windows, exécutez la commande **db2unins /f**. Cette commande exécute une désinstallation forcée simple de TOUTES les copies de DB2 du système. A l'exception des données utilisateur, telles que les bases de données DB2, tout sera supprimé automatiquement. Avant d'exécuter cette commande avec le paramètre **/f**, reportez-vous à la commande **db2unins** pour plus de détails.

Désinstallation de DB2 Connect (Linux et UNIX)

Cette section décrit les étapes vous permettant de supprimer un produit de base de données DB2 de votre système d'exploitation Linux ou UNIX.

Pourquoi et quand exécuter cette tâche

Les opérations qui y sont décrites ne sont pas obligatoires pour l'installation d'une nouvelle version du produit de base de données DB2. Chaque version d'un produit de base de données DB2 sous Linux ou UNIX a son propre chemin d'installation et peut donc cohabiter avec d'autres versions sur le même ordinateur.

Remarque : Cette tâche concerne les produits de base de données DB2 installés avec les droits utilisateur root. Une rubrique spécifique explique comment désinstaller les produits de base de données DB2 installés sans droits root.

Procédure

Pour supprimer votre produit de base de données DB2, procédez comme suit :

1. **Facultatif** : Supprimez toutes les bases de données. Vous pouvez supprimer des bases de données à l'aide de la commande **DROP DATABASE**. Les fichiers des bases de données restent intacts sur les systèmes de fichiers lorsque vous supprimez une instance sans avoir au préalable supprimé les bases de données.
2. Arrêtez le serveur d'administration DB2. Consultez le manuel *Installation des serveurs DB2*.
3. Retirez le serveur d'administration DB2 ou exécutez la commande **dasupdt** pour mettre à jour ce serveur dans un autre chemin d'installation. Pour supprimer le serveur d'administration DB2, consultez le manuel *Installation des serveurs DB2*.
4. Arrêtez toutes les instances DB2. Consultez le manuel *Installation des serveurs DB2*.
5. Retirez les instances DB2 ou exécutez la commande **db2iupdt** pour mettre à jour ces instances dans un autre chemin d'installation. Pour supprimer les instances DB2, consultez le manuel *Installation des serveurs DB2*.
6. Supprimez les produits de base de données DB2. Consultez le manuel *Installation des serveurs DB2*.

Partie 6. Annexes

Annexe A. Présentation des informations techniques DB2

Les informations techniques DB2 sont disponibles dans plusieurs formats accessibles de plusieurs manières.

Les informations techniques DB2 sont disponibles via les méthodes et les outils suivants :

- Centre de documentation DB2
 - Rubriques (tâches, concepts et référence)
 - Exemples de programmes
 - Tutoriels
- Manuels DB2
 - Fichiers PDF (téléchargeables)
 - Fichiers PDF (se trouvant sur le DVD des documents PDF DB2)
 - Manuels imprimés
- Aide sur la ligne de commande
 - Aide sur la commande
 - Aide sur le message

Remarque : Les rubriques du centre de documentation DB2 sont mises à jour plus régulièrement que les fichiers PDF ou les manuels en version papier. Pour avoir accès aux informations les plus récentes, installez les mises à jour de la documentation dès qu'elles sont disponibles ou consultez le centre de documentation DB2 sur le site ibm.com.

Vous pouvez accéder à des informations techniques DB2 supplémentaires, telles que les notes techniques, les livres blancs et les documents IBM Redbooks disponibles en ligne sur le site ibm.com. Accédez au site de la bibliothèque des logiciels de gestion des informations DB2 à l'adresse suivante :<http://www.ibm.com/software/data/sw-library/>.

Commentaires sur la documentation

Nous accordons une grande importance à vos commentaires sur la documentation DB2. Si vous avez des suggestions permettant d'améliorer la documentation DB2, envoyez un message électronique à db2docs@ca.ibm.com. L'équipe de documentation DB2 lit tous les commentaires mais ne peut pas vous répondre directement. Indiquez des exemples précis, lorsque cela est possible, afin que nous puissions mieux comprendre vos préoccupations. Si vous avez des commentaires sur une rubrique ou un fichier d'aide spécifique, indiquez le titre de la rubrique et l'URL.

N'utilisez pas cette adresse électronique pour contacter le service clients DB2. Si vous rencontrez un problème technique DB2 non résolu par la documentation, contactez votre service de maintenance IBM local.

Bibliothèque technique DB2 au format PDF ou en version papier

Le tableau suivant décrit la bibliothèque DB2 disponible dans le centre de publications IBM à l'adresse suivante : www.ibm.com/e-business/linkweb/publications/servlet/pbi.wss. Vous pouvez télécharger la version anglaise ainsi que les versions traduites des manuels DB2 Version 10.1 au format PDF à l'adresse suivante : www.ibm.com/support/docview.wss?rs=71&uid=swg2700947.

Ces tableaux identifient les documents disponibles au format papier, mais il se peut que ces derniers ne soient pas disponibles dans votre pays ou votre région.

Le numéro de référence d'un document est incrémenté à chaque mise à jour de ce document. Prenez soin de consulter la version la plus récente de ces manuels, tel qu'indiqué ci-dessous.

Remarque : Le centre de documentation DB2 est mis à jour plus fréquemment que les fichiers PDF ou les manuels en version imprimée.

Tableau 9. Informations techniques sur DB2

Nom	Référence	Disponible au format papier	Dernière mise à jour
<i>Administrative API Reference</i>	SC27-3864-00	Oui	Avril 2012
<i>Administrative Routines and Views</i>	SC27-3865-00	Non	Avril 2012
<i>Call Level Interface Guide and Reference Volume 1</i>	SC27-3866-00	Oui	Avril 2012
<i>Call Level Interface Guide and Reference Volume 2</i>	SC27-3867-00	Oui	Avril 2012
<i>Command Reference</i>	SC27-3868-00	Oui	Avril 2012
<i>Database Administration Concepts and Configuration Reference</i>	SC27-3871-00	Oui	Avril 2012
<i>Data Movement Utilities Guide and Reference</i>	SC27-3869-00	Oui	Avril 2012
<i>Database Monitoring Guide and Reference</i>	SC27-3887-00	Oui	Avril 2012
<i>Data Recovery and High Availability Guide and Reference</i>	SC27-3870-00	Oui	Avril 2012
<i>Database Security Guide</i>	SC27-3872-00	Oui	Avril 2012
<i>DB2 Workload Management Guide and Reference</i>	SC27-3891-00	Oui	Avril 2012
<i>Developing ADO.NET and OLE DB Applications</i>	SC27-3873-00	Oui	Avril 2012
<i>Developing Embedded SQL Applications</i>	SC27-3874-00	Oui	Avril 2012

Tableau 9. Informations techniques sur DB2 (suite)

Nom	Référence	Disponible au format papier	Dernière mise à jour
<i>Developing Java Applications</i>	SC27-3875-00	Oui	Avril 2012
<i>Developing Perl, PHP, Python, and Ruby on Rails Applications</i>	SC27-3876-00	Non	Avril 2012
<i>Developing User-defined Routines (SQL and External)</i>	SC27-3877-00	Oui	Avril 2012
<i>Getting Started with Database Application Development</i>	GI13-2046-00	Oui	Avril 2012
<i>Guide d'initiation à l'installation et à l'administration de DB2 sous Linux et Windows</i>	GI11-7431-00	Oui	Avril 2012
<i>Globalization Guide</i>	SC27-3878-00	Oui	Avril 2012
<i>Installation des serveurs DB2</i>	GC11-7088-00	Oui	Avril 2012
<i>Installation des clients IBM Data Server</i>	GC11-7089-00	Non	Avril 2012
<i>Guide des messages, volume 1</i>	SC11-7094-00	Non	Avril 2012
<i>Guide des messages, volume 2</i>	SC11-7095-00	Non	Avril 2012
<i>Net Search Extender - Guide d'administration et d'utilisation</i>	SC11-7096-00	Non	Avril 2012
<i>Partitioning and Clustering Guide</i>	SC27-3882-00	Oui	Avril 2012
<i>pureXML Guide</i>	SC27-3892-00	Oui	Avril 2012
<i>Spatial Extender User's Guide and Reference</i>	SC27-3894-00	Non	Avril 2012
<i>SQL Procedural Languages: Application Enablement and Support</i>	SC27-3896-00	Oui	Avril 2012
<i>SQL Reference Volume 1</i>	SC27-3885-00	Oui	Avril 2012
<i>SQL Reference Volume 2</i>	SC27-3886-00	Oui	Avril 2012
<i>Text Search Guide</i>	SC27-3888-00	Oui	Avril 2012
<i>Troubleshooting and Tuning Database Performance</i>	SC27-3889-00	Oui	Avril 2012
<i>Mise à niveau vers DB2 version 10.1</i>	SC11-7087-00	Oui	Avril 2012
<i>Nouveautés de DB2 version 10.1</i>	SC11-7093-00	Oui	Avril 2012
<i>XQuery Reference</i>	SC27-3893-00	Non	Avril 2012

Tableau 10. Informations techniques spécifiques de DB2 Connect

Nom	Référence	Disponible au format papier	Dernière mise à jour
DB2 Connect - Installation et configuration de DB2 Connect Personal Edition	SC11-7090-00	Oui	Avril 2012
DB2 Connect - Installation et configuration des serveurs DB2 Connect	SC11-7091-00	Oui	Avril 2012
DB2 Connect - Guide d'utilisation	SC11-7092-00	Oui	Avril 2012

Affichage de l'aide sur les codes d'état SQL à partir de l'interpréteur de commandes

Les produits de la famille DB2 renvoient une valeur SQLSTATE pour les conditions qui peuvent être le résultat d'une instruction SQL. L'aide sur les états SQL (SQLSTATE) donne la signification des états SQL et des codes de classe de ces états.

Procédure

Pour lancer l'aide sur les états SQL, ouvrez l'interpréteur de commandes et tapez :

```
? sqlstate ou ? code-classe
```

où *sqlstate* correspond à un code d'état SQL correct composé de cinq chiffres et *code-classe* aux deux premiers chiffres du code d'état SQL.

Par exemple, ? 08003 permet d'afficher l'aide sur l'état SQL 08003 et ? 08 permet de visualiser l'aide sur le code de classe 08.

Accès aux différentes versions du centre de documentation DB2

La documentation des autres versions des produits DB2 est disponible dans des centres de documentation distincts accessibles depuis le site ibm.com.

Pourquoi et quand exécuter cette tâche

Pour les rubriques DB2 Version 10.1, l'adresse URL du *centre de documentation DB2* est <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2luw/v10r1>.

Pour les rubriques DB2 Version 9.8, l'adresse URL du *centre de documentation DB2* est <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2luw/v9r8/>.

Pour les rubriques DB2 Version 9.7, l'adresse URL du *centre de documentation DB2* est <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2luw/v9r7/>.

Pour les rubriques DB2 Version 9.5, l'adresse URL du *centre de documentation DB2* est <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2luw/v9r5>.

Pour les rubriques DB2 Version 9.1, l'adresse URL du *centre de documentation DB2* est <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2luw/v9/>.

Pour les rubriques DB2 Version 8, accédez à l'adresse URL du *centre de documentation DB2* sur le site suivant : <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2luw/v8/>.

Mise à jour du centre de documentation DB2 installé sur votre ordinateur ou serveur Intranet

Un centre de documentation DB2 local doit être mis à jour régulièrement.

Avant de commencer

Un centre de documentation DB2 version 10.1 doit être déjà installé. Pour plus d'informations, voir la rubrique «Installation du centre de documentation DB2 avec l'assistant d'installation DB2» dans *Installation des serveurs DB2*. Toutes les conditions prérequis et les restrictions s'appliquant au centre de documentation s'appliquent également à sa mise à jour.

Pourquoi et quand exécuter cette tâche

Un centre de documentation DB2 existant peut être mis à jour automatiquement ou manuellement :

- Les mises à jour automatiques mettent à jour des fonctions et langues d'un centre de documentation existant. Les mises à jour automatiques offrent l'avantage de réduire le temps d'indisponibilité du centre de documentation par rapport à la mise à jour manuelle. De plus, les mises à jour automatiques peuvent être définies de façon à s'exécuter au sein d'autres travaux par lots sur une base régulière.
- Les mises à jour manuelles permettent de mettre à jour les fonctions et langues existantes du centre de documentation. Les mises à jour automatiques réduisent la durée d'immobilisation au cours du processus. Il convient cependant d'utiliser le processus manuel pour ajouter des fonctions ou des langues. Par exemple, vous souhaitez ajouter l'allemand à un centre de documentation installé à l'origine avec les seules langues anglaise et française. Dans ce cas, exécutez une mise à jour manuelle pour installer l'allemand tout en mettant à jour les fonctions et langues. Notez cependant que pour une mise à jour manuelle, vous devez arrêter, mettre à jour et redémarrer vous-même le centre de documentation. Le centre de documentation est ainsi indisponible pendant toute la durée du processus de mise à jour. Au cours du processus de mise à jour automatique, le centre de documentation devient indisponible lors du redémarrage après la mise à jour uniquement.

Cette rubrique décrit le processus de mise à jour automatique. Pour consulter les instructions concernant la mise à jour manuelle, voir la rubrique «Mise à jour manuelle du centre de documentation DB2 installé sur votre ordinateur ou serveur intranet».

Procédure

Pour mettre à jour automatiquement le centre de documentation DB2 installé sur votre ordinateur ou sur le serveur intranet :

1. Pour les systèmes d'exploitation Linux,
 - a. Accédez au chemin d'installation du centre de documentation. Par défaut, le centre de documentation DB2 est installé dans le répertoire `/opt/ibm/db2ic/version 10.1`.

- b. A partir du répertoire d'installation, accédez au répertoire doc/bin.
 - c. Exécutez le script update-ic :
update-ic
2. Pour les systèmes d'exploitation Windows,
 - a. Ouvrez une fenêtre de commande.
 - b. Accédez au chemin d'installation du centre de documentation. Par défaut, le centre de documentation DB2 est installé dans le répertoire <Program Files>\IBM\DB2 Information Center\version 10.1, où <Program Files> représente l'emplacement du répertoire Program Files.
 - c. A partir du répertoire d'installation, accédez au répertoire doc\bin.
 - d. Exécutez le fichier update-ic.bat :
update-ic.bat

Résultats

Le centre de documentation DB2 redémarre automatiquement. Si des mises à jour ont été trouvées, le centre de documentation affiche les rubriques nouvelles ou mises à jour. Si aucune mise à jour n'a été trouvée, un message est ajouté au journal. Le fichier journal se trouve dans le répertoire doc\eclipse\configuration. Le nom du fichier journal est un nombre généré de façon aléatoire. Par exemple, 1239053440785.log.

Mise à jour manuelle du centre de documentation DB2 installé sur votre ordinateur ou serveur Intranet

Si vous avez installé le centre de documentation DB2 localement, vous pouvez obtenir auprès d'IBM les mises à jour de cette documentation et les installer.

Pourquoi et quand exécuter cette tâche

Pour la mise à jour manuelle du *centre de documentation DB2* installé localement, procédez comme suit :

1. Arrêtez le *centre de documentation DB2* sur votre ordinateur et redémarrez-le en mode autonome. Son exécution en mode autonome empêche les autres utilisateurs du réseau d'y accéder et vous permet de lui appliquer des mises à jour. La Version poste de travail du centre de documentation DB2 s'exécute toujours en mode autonome.
2. Vérifiez quelles mises à jour sont disponibles à l'aide de la fonctionnalité de mise à jour. Installez ensuite les mises à jour à l'aide de cette fonctionnalité.

Remarque : Si votre environnement nécessite l'installation des mises à jour du *centre de documentation DB2* sur un poste non connecté à Internet, mettez en miroir le site de mise à jour sur le système de fichiers local d'un ordinateur connecté à Internet et sur lequel le *centre de documentation DB2* est installé. Si beaucoup d'utilisateurs du réseau doivent installer les mises à jour de documentation, vous pouvez leur faire gagner du temps lors de l'exécution de cette procédure en effectuant une mise en miroir du site localement, puis en créant un proxy pour le site de mise à jour.

Le cas échéant, utilisez la fonction de mise à jour pour vous procurer les modules. Sachez toutefois que cette fonction n'est disponible qu'en mode autonome.

3. Arrêtez le centre de documentation autonome et redémarrez le *centre de documentation DB2* sur votre ordinateur.

Remarque : Sous Windows 2008, Windows Vista (et les versions supérieures), les commandes répertoriées ci-après dans cette section doivent être exécutées en tant qu'administrateur. Pour ouvrir une invite de commande ou un outil graphique avec droits d'administrateur complets, cliquez sur le raccourci et sélectionnez **Exécuter en tant qu'administrateur**.

Procédure

Pour mettre à jour le *centre de documentation DB2* installé sur votre ordinateur ou votre serveur intranet, procédez comme suit :

1. Arrêtez le *centre de documentation DB2*.
 - Sous Windows, cliquez sur **Démarrer > Panneau de configuration > Outils d'administration > Services**. Cliquez ensuite à l'aide du bouton droit de la souris sur le service **Centre documentation DB2** et sélectionnez **Arrêter**.
 - Sous Linux, entrez la commande suivante :
`/etc/init.d/db2icdv10 stop`
2. Démarrez le centre de documentation en mode autonome.
 - Sous Windows :
 - a. Ouvrez une fenêtre de commande.
 - b. Accédez au chemin d'installation du centre de documentation. Par défaut, le *centre de documentation DB2* est installé sous le répertoire `Program_Files\IBM\DB2 Information Center\version 10.1`, où `Program_Files` représente l'emplacement du répertoire Program Files.
 - c. A partir du répertoire d'installation, accédez au répertoire `doc\bin`.
 - d. Exécutez le fichier `help_start.bat` :
`help_start.bat`
 - Sous Linux :
 - a. Accédez au chemin d'installation du centre de documentation. Par défaut, le *centre de documentation DB2* est installé sous le répertoire `/opt/ibm/db2ic/version 10.1`.
 - b. A partir du répertoire d'installation, accédez au répertoire `doc/bin`.
 - c. Exécutez le script `help_start` :
`help_start`

Le navigateur Web par défaut du système ouvre le centre de documentation autonome.
3. Cliquez sur le bouton **Mise à jour** . (JavaScript doit être activé dans votre navigateur.) Sur le panneau droit du centre de documentation, cliquez sur **Rechercher des mises à jour**. Une liste des mises à jour des documentations existantes s'affiche.
4. Pour lancer le processus d'installation, cochez les éléments voulus, puis cliquez sur **Installer les mises à jour**.
5. Une fois le processus d'installation complété, cliquez sur **Terminer**.
6. Arrêtez le centre de documentation autonome :
 - Sous Windows, accédez au répertoire `doc\bin` du répertoire d'installation et exécutez le fichier `help_end.bat` :
`help_end.bat`

Remarque : Le fichier `help_end` contient les commandes requises afin d'interrompre sans risque les processus démarrés par le fichier de commandes `help_start`. N'utilisez pas `Ctrl-C` ou toute autre méthode pour interrompre `help_start.bat`.

- Sous Linux, accédez au répertoire `doc/bin` du répertoire d'installation et exécutez le script `help_end` :
- ```
help_end
```

**Remarque :** Le script `help_end` contient les commandes requises afin d'interrompre sans risque les processus démarrés par le script `help_start`. N'utilisez pas d'autre méthode pour interrompre le script `help_start`.

7. Redémarrez le *centre de documentation DB2*.

- Sous Windows, cliquez sur **Démarrer** > **Panneau de configuration** > **Outils d'administration** > **Services**. Cliquez ensuite à l'aide du bouton droit de la souris sur le **Centre de documentation DB2** et sélectionnez **Démarrer**.
  - Sous Linux, entrez la commande suivante :
- ```
/etc/init.d/db2icdv10 start
```

Résultats

Le *centre de documentation DB2* mis à jour affiche les nouvelles rubriques et celles actualisées.

Tutoriels DB2

Les tutoriels DB2 présentent différents aspects des produits de base de données DB2. Chaque leçon fournit des instructions étape par étape.

Avant de commencer

Vous pouvez consulter la version XHTML du tutoriel à partir du centre de documentation à l'adresse suivante : <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2luw/v10r1/>.

Certaines leçons s'appuient sur des exemples de données ou de codes. Reportez-vous au tutoriel pour obtenir une description des conditions préalables aux tâches qu'il présente.

Tutoriels DB2

Pour afficher le tutoriel, cliquez sur le titre.

«**pureXML**» dans *pureXML Guide*

Configurez une base de données DB2 pour stocker des données XML et effectuer des opérations de base avec le magasin de données XML natif.

Informations d'identification et de résolution des incidents DB2

Un grand nombre d'informations concernant l'identification et la résolution d'incidents sont à votre disposition lorsque vous utilisez les produits de bases de données DB2.

Documentation DB2

Les informations d'identification et de résolution des incidents sont disponibles dans le document *Troubleshooting and Tuning Database Performance* ou dans la section Database fondamentaux du *centre de documentation DB2*. Vous y trouverez les informations ci-dessous.

- Des informations sur la manière d'isoler et d'identifier les incidents liés aux outils et utilitaires de diagnostic DB2.
- Les solutions à certains incidents faisant partie des plus courants.
- Des conseils sur la résolution d'autres incidents pouvant survenir dans les produits de base de données DB2.

Portail du support IBM

Consultez le portail du support IBM si vous rencontrez des incidents et souhaitez être aidé pour en déterminer les causes et pour les résoudre. Le site Web du support technique vous permet d'accéder aux dernières mises à jour des publications, notes techniques, enregistrements de correctifs APAR (APAR ou correctifs) DB2, ainsi qu'à d'autres ressources. Vous pouvez effectuer des recherches dans cette base de connaissances pour trouver d'éventuelles solutions à vos problèmes.

Accédez au portail du support IBM à l'adresse suivante :
http://www.ibm.com/support/entry/portal/Overview/Software/Information_Management/DB2_for_Linux,_UNIX_and_Windows

Dispositions

Les droits d'utilisation relatifs à ces publications sont soumis aux dispositions suivantes.

Applicabilité : Ces dispositions s'ajoutent aux conditions d'utilisation du site Web IBM.

Usage personnel : Vous pouvez reproduire ces publications pour votre usage personnel, non commercial, sous réserve que toutes les mentions de propriété soient conservées. Vous ne pouvez distribuer ou publier tout ou partie de ces publications ou en faire des oeuvres dérivées sans le consentement exprès d'IBM.

Usage commercial : Vous pouvez reproduire, distribuer et publier ces publications uniquement au sein de votre entreprise, sous réserve que toutes les mentions de propriété soient conservées. Vous ne pouvez reproduire, distribuer, afficher ou publier tout ou partie de ces publications en dehors de votre entreprise, ou en faire des oeuvres dérivées, sans le consentement exprès d'IBM.

Droits : Excepté les droits d'utilisation expressément accordés dans ce document, aucun autre droit, licence ou autorisation, implicite ou explicite, n'est accordé pour ces publications ou autres informations, données, logiciels ou droits de propriété intellectuelle contenus dans ces publications.

IBM se réserve le droit de retirer les autorisations accordées ici si, à sa discrétion, l'utilisation des publications s'avère préjudiciable à ses intérêts ou que, selon son appréciation, les instructions n'ont pas été respectées.

Vous ne pouvez télécharger, exporter ou réexporter ces informations qu'en total accord avec toutes les lois et règlements applicables dans votre pays, y compris les lois et règlements américains relatifs à l'exportation.

IBM N'OCTROIE AUCUNE GARANTIE SUR LE CONTENU DE CES PUBLICATIONS. LES PUBLICATIONS SONT LIVREES EN L'ETAT SANS AUCUNE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. IBM DECLINE NOTAMMENT TOUTE RESPONSABILITE RELATIVE A CES PUBLICATIONS EN CAS DE CONTREFAÇON AINSI QU'EN CAS DE DEFAUT D'APTITUDE A L'EXECUTION D'UN TRAVAIL DONNE.

Marques IBM : IBM, le logo IBM et ibm.com sont des marques d'International Business Machines Corp. dans de nombreux pays. Les autres noms de produits et de services peuvent être des marques d'IBM ou d'autres sociétés. La liste actualisée de toutes les marques d'IBM est disponible sur le Web à l'adresse www.ibm.com/legal/copytrade.shtml

Annexe B. Remarques

Le présent document peut contenir des informations ou des références concernant certains produits, logiciels ou services IBM non annoncés dans ce pays. Pour plus de détails, référez-vous aux documents d'annonce disponibles dans votre pays, ou adressez-vous à votre partenaire commercial IBM. Toute référence à un produit, logiciel ou service IBM n'implique pas que seul ce produit, logiciel ou service puisse être utilisé. Tout autre élément fonctionnellement équivalent peut être utilisé, s'il n'enfreint aucun droit d'IBM. Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'évaluer et de vérifier lui-même les installations et applications réalisées avec des produits, logiciels ou services non expressément référencés par IBM.

IBM peut détenir des brevets ou des demandes de brevet couvrant les produits mentionnés dans le présent document. La remise de ce document ne vous donne aucun droit de licence sur ces brevets ou demandes de brevet. Si vous désirez recevoir des informations concernant l'acquisition de licences, veuillez en faire la demande par écrit à l'adresse suivante :

IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive
Armonk, NY 10504-1785
U.S.A.

Pour le Canada, veuillez adresser votre courrier à :

IBM Director of Commercial Relations
IBM Canada Ltd
3600 Steeles Avenue East
Markham, Ontario
L3R 9Z7 Canada

Les informations sur les licences concernant les produits utilisant un jeu de caractères double octet peuvent être obtenues par écrit à l'adresse suivante :

Intellectual Property Licensing
Legal and Intellectual Property Law
IBM Japan, Ltd.
1623-14, Shimotsuruma, Yamato-shi
Kanagawa 242-8502 Japan

Le paragraphe suivant ne s'applique ni au Royaume-Uni ni dans aucun autre pays dans lequel il serait contraire aux lois locales. LE PRESENT DOCUMENT EST LIVRE «EN L'ETAT». IBM DECLINE TOUTE RESPONSABILITE, EXPRESSE OU IMPLICITE, RELATIVE AUX INFORMATIONS QUI Y SONT CONTENUES, Y COMPRIS EN CE QUI CONCERNE LES GARANTIES DE QUALITE MARCHANDE OU D'ADAPTATION A VOS BESOINS. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion des garanties implicites, auquel cas l'exclusion ci-dessus ne vous sera pas applicable.

Le présent document peut contenir des inexactitudes ou des coquilles. Ce document est mis à jour périodiquement. Chaque nouvelle édition inclut les mises à jour. IBM peut, à tout moment et sans préavis, modifier les produits et logiciels décrits dans ce document.

Les références à des sites Web n'appartenant pas à IBM sont fournies à titre d'information uniquement et n'impliquent en aucun cas une adhésion aux données qu'ils contiennent. Les éléments figurant sur ces sites Web ne font pas partie des éléments du présent produit IBM et l'utilisation de ces sites relève de votre seule responsabilité.

IBM pourra utiliser ou diffuser, de toute manière qu'elle jugera appropriée et sans aucune obligation de sa part, tout ou partie des informations qui lui seront fournies.

Les licenciés souhaitant obtenir des informations permettant : (i) l'échange des données entre des logiciels créés de façon indépendante et d'autres logiciels (dont celui-ci), et (ii) l'utilisation mutuelle des données ainsi échangées, doivent adresser leur demande à :

IBM Canada Limited
U59/3600
3600 Steeles Avenue East
Markham, Ontario L3R 9Z7
CANADA

Ces informations peuvent être soumises à des conditions particulières, prévoyant notamment le paiement d'une redevance.

Le logiciel sous licence décrit dans ce document et tous les éléments sous licence disponibles s'y rapportant sont fournis par IBM conformément aux dispositions de l'ICA, des Conditions internationales d'utilisation des logiciels IBM ou de tout autre accord équivalent.

Les données de performance indiquées dans ce document ont été déterminées dans un environnement contrôlé. Par conséquent, les résultats peuvent varier de manière significative selon l'environnement d'exploitation utilisé. Certaines mesures évaluées sur des systèmes en cours de développement ne sont pas garanties sur tous les systèmes disponibles. En outre, elles peuvent résulter d'extrapolations. Les résultats peuvent donc varier. Il incombe aux utilisateurs de ce document de vérifier si ces données sont applicables à leur environnement d'exploitation.

Les informations concernant des produits non IBM ont été obtenues auprès des fournisseurs de ces produits, par l'intermédiaire d'annonces publiques ou via d'autres sources disponibles. IBM n'a pas testé ces produits et ne peut confirmer l'exactitude de leurs performances ni leur compatibilité. Elle ne peut recevoir aucune réclamation concernant des produits non IBM. Toute question concernant les performances de produits non IBM doit être adressée aux fournisseurs de ces produits.

Toute instruction relative aux intentions d'IBM pour ses opérations à venir est susceptible d'être modifiée ou annulée sans préavis, et doit être considérée uniquement comme un objectif.

Le présent document peut contenir des exemples de données et de rapports utilisés couramment dans l'environnement professionnel. Ces exemples mentionnent des

noms fictifs de personnes, de sociétés, de marques ou de produits à des fins illustratives ou explicatives uniquement. Toute ressemblance avec des noms de personnes, de sociétés ou des données réelles serait purement fortuite.

LICENCE DE COPYRIGHT :

Le présent logiciel contient des exemples de programme d'application en langage source destinés à illustrer les techniques de programmation sur différentes plateformes d'exploitation. Vous avez le droit de copier, de modifier et de distribuer ces exemples de programmes sous quelque forme que ce soit et sans paiement d'aucune redevance à IBM, à des fins de développement, d'utilisation, de vente ou de distribution de programmes d'application conformes aux interfaces de programmation des plateformes pour lesquels ils ont été écrits ou aux interfaces de programmation IBM. Ces exemples de programmes n'ont pas été rigoureusement testés dans toutes les conditions. Par conséquent, IBM ne peut garantir expressément ou implicitement la fiabilité, la maintenabilité ou le fonctionnement de ces programmes. Ces exemples de programmes sont fournis "en l'état", sans garantie d'aucune sorte. IBM ne sera en aucun cas responsable des dommages liés à l'utilisation de ces programmes.

Toute copie totale ou partielle de ces programmes exemples et des oeuvres qui en sont dérivées doit comprendre une notice de copyright, libellée comme suit :

© (*nom de votre société*) (*année*). Des segments de code sont dérivés des Programmes exemples d'IBM Corp. © Copyright IBM Corp. *_indiquez l'année ou les années_*. All rights reserved.

Marques

IBM, le logo IBM et ibm.com sont des marques d'International Business Machines Corp. dans de nombreux pays. Les autres noms de produits et de services peuvent être de marques d'IBM ou d'autres sociétés. La liste actualisée de toutes les marques d'IBM est disponible sur la page Web «Copyright and trademark information» à www.ibm.com/legal/copytrade.shtml.

Les termes qui suivent sont des marques d'autres sociétés :

- Linux est une marque de Linus Torvalds aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays.
- Java ainsi que tous les logos et toutes les marques incluant Java sont des marques de Sun Microsystems, Inc. aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays.
- UNIX est une marque enregistrée de The Open Group aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays.
- Intel, le logo Intel, Intel Inside, le logo Intel Inside, Celeron, Intel SpeedStep, Itanium et Pentium sont des marques d'Intel Corporation aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays.
- Microsoft, Windows, Windows NT et le logo Windows sont des marques de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays.

Les autres noms de sociétés, de produits et de services peuvent appartenir à des tiers.

Index

A

- à propos de ce manuel vii, 1
- accès au grand système
 - configuration 45, 49
- accès aux bases de données DB2
 - systèmes d'exploitation Windows 64
- aide
 - instructions SQL 74
- applications
 - ODBC 63
- applications de bases de données
 - développement 63
- assistant d'installation DB2
 - identificateurs de langue 52, 58

B

- bases de données
 - hôte 37
- bases de données hôte
 - configuration de TCP/IP 45

C

- CD
 - montage
 - Linux 17
 - Solaris 21, 22
- Centre de documentation
 - mise à jour 75
- centre de documentation DB2
 - mise à jour 76
 - versions 74
- codes territoire
 - support des pages de codes 55, 61
- commande db2setup
 - paramètres linguistiques 51, 57
- commandes
 - db2setup
 - affichage de l'assistant d'installation DB2 dans votre langue nationale 51, 57
- comptes d'utilisateur
 - requis pour l'installation (Windows) 25
- configuration
 - connexions au grand système 45
 - DB2 Connect Personal Edition 11
 - TCP/IP
 - à l'aide de l'interpréteur de commandes 45
- connexions
 - directe à IBM i 7
 - directe aux hôtes System z 7
 - hôtes DRDA via le serveur de communications 38
- conversion
 - caractères 55, 61

D

- DB2 Connect
 - comptes utilisateur Windows 25

- DB2 Connect (*suite*)
 - connexions IBM i 35
 - DB2 VSE & VM 43
 - espace disque et mémoire requis 11, 13
 - généralités 5
 - installation
 - sans droits d'administrateur 28
 - Personal Edition
 - configuration 11
 - installation (Linux) 14, 16
 - installation (présentation) 11
 - installation (Solaris) 17
 - installation (Windows) 22, 24
 - produits 5
 - produits serveur
 - installation (Solaris) 20
- DB2 for VM & VSE
 - préparation pour des connexions à partir de DB2 Connect 43
- DB2 for z/OS
 - mise à jour des tables système 41
- définition des accès
 - utilitaires
 - DB2 Connect 63
- désinstallation
 - DB2 Connect 67
 - Windows 67
 - installations root 68
- dispositions
 - publications 80
- documentation
 - conditions d'utilisation 80
 - fichiers PDF 72
 - imprimés 72
 - présentation 71
- DVD
 - montage
 - Linux 17
 - Solaris 21, 22

E

- exécution de votre propre application
 - IBM Data Server Client
 - installé 64
- exemples
 - DB2 Connect 7

G

- groupe d'utilisateurs DB2USERS
 - ajout d'utilisateurs 31, 32
 - DB2 Connect 31
- groupe DB2ADMNS
 - ajout d'utilisateurs 31, 32
 - DB2 Connect Personal Edition 31
- groupes d'utilisateurs
 - ajout à 31
 - DB2ADMNS 31, 32
 - DB2USERS 31, 32

groupes d'utilisateurs (*suite*)
sécurité 31, 32

I

ID de jeu de caractères codés (CCSID)
langages bidirectionnels 55, 61
identification des incidents
informations disponibles 79
tutoriels 79
installation
DB2 Connect Personal Edition 25
INSTALLATION
DB2 Connect Personal Edition 11
instructions SQL
aide
affichage 74

L

LANG (variable d'environnement)
configuration 51, 57
définition 54, 60
langues
assistant d'installation DB2 pour les identificateurs de
langue 52, 58
interface DB2 53, 59
interface DB2 Connect 51, 57
support des CCSID bidirectionnels 55, 61
langues d'interface
modification
UNIX 54, 60
Windows 53, 59
présentation 51, 57
Linux
désinstallation de DB2 Connect
root 68
installation
DB2 Connect Personal Edition 14
montage
CD 17
DVD 17
suppression
DB2 Connect (root) 68

M

mises à jour
Centre de documentation 75
centre de documentation DB2 76
montage de CD ou de DVD
Linux 17
Solaris 21, 22

O

ODBC
applications activées 63

P

pages de code
conversion
exceptions 55, 61

pages de codes
prises en charge 51, 57
paramètre de langue par défaut
Windows 53, 59
protocoles de communication
configuration de l'accès à l'hôte DRDA 38

R

recommandations 81
résolution des incidents
informations en ligne 79
tutoriels 79

S

scénarios
DB2 Connect 7
schéma d'annuaire
extension
Windows 26, 27
sécurité
groupes d'utilisateurs 31, 32
serveurs de milieu de gamme
configuration des connexions 45
support CCSID bidirectionnel
support des langues 55, 61
support de langue nationale
affichage de l'assistant d'installation DB2 51, 57
conversions de données de type caractères 55, 61
suppression
DB2 Connect (root)
Linux 68
UNIX 68
System i
serveurs de base de données
configuration de TCP/IP 45
systèmes d'exploitation Solaris
configuration requise pour l'installation
produits serveur DB2 Connect 20
installation de DB2 Connect Personal Edition 17
montage de CD ou de DVD 21, 22
systèmes d'exploitation Windows
installation
DB2 Connect Personal Edition (exigences) 24

T

TCP/IP
configuration
connexions hôte 7, 38
serveurs de base de données hôte 45
serveurs de base de données System i 45
configuration de DB2 for z/OS 37
tutoriels
identification des incidents 79
liste (list) 78
pureXML 78
résolution des incidents 79

U

UNIX
désinstallation de DB2
root 68

UNIX (*suite*)
désinstallation de DB2 Connect
 root 68
modification de la langue de l'interface DB2 Connect 54,
60
suppression
 DB2 Connect (root) 68
utilitaires
 définition des accès 63

V

variables locales
 langues d'interface DB2 Connect 51, 57
VTAM
 préparation de z/OS pour des connexions à partir de DB2
 Connect 37

W

Windows
 comptes d'utilisateur
 installation de DB2 Connect Personal Edition 25
 désinstallation de DB2 Connect 67
 installation
 DB2 Connect (sans droits d'accès administrateur) 28
 DB2 Connect Personal Edition (procédure) 22
 paramètre de langue par défaut 53, 59

Z

z/OS
 configuration de systèmes de bases de données DB2 41



SC11-7090-00



Spine information:

IBM DB2 Connect 10.1

DB2 Connect - Installation et configuration de DB2 Connect Personal Edition

